



Влада на Република Северна Македонија

До: Собранието на Република Северна Македонија
Скопје

Врз основа на членот 91 алинеја 2 од Уставот на Република Северна Македонија и членовите 208 и 209 од Деловникот на Собранието на Република Северна Македонија, Владата на Република Северна Македонија Ви поднесува Предлог на закон за ратификација на Дополнителниот протокол 7 за решавање спорови на Договорот за изменување и пристапување кон Централноевропскиот договор за слободна трговија, што го утврди на седницата, одржана на 16 декември 2025 година.

За претставници на Владата на Република Северна Македонија во Собранието се определени д-р Тимчо Муцунски, министер за надворешни работи и надворешна трговија и м-р Зоран Димитровски, заменик на министерот за надворешни работи и надворешна трговија, а за повереници Крум Ефремов, директор во Министерството за надворешни работи и надворешна трговија и Билјана Додевска, специјален советник во Министерството за надворешни работи и надворешна трговија.

Претседател на комисија и заменик на
претседателот на Владата на Република Северна
Македонија



Љупчо Димовски

Подготвил: Даниела Давитковска, 16.12.2025
Проверил: Катерина Јаневска, 16.12.2025
Контролирал: Снежана Маркова Пендовски, 16.12.2025
Согласен: Зоран Брињарчевски, 16.12.2025

Digitally signed by Ljupcho
Dimovski
Date: 2025.12.17 10:53:29
+01:00

Одобрил: Игор Јанушев,
Генерален секретар на Владата на Република Северна Македонија

Digitally signed by Igor
Janushev
Date: 2025.12.17 09:43:01
+01:00

Институција: Влада на Република Северна Македонија
Датум/Време: 16.12.2025 19:38

Верификација

Информации за верификација на автентичноста на овој документ се достапни со користење на кодот за верификација (QR-кодот), односно на линкот подолу.
<https://materijali.e-vlada.mk/Home/GetDocumentReviewContentById?documentId=6609a3ac-6a6b-4c94-ad6d-fd33397c8af2&materialId=2f747657-16bd-49bc-8875-d47ffb352496>



ПРЕДЛАГАЧ: Владата на Република Северна Македонија

ПРЕТСТАВНИЦИ: д-р Тимчо Муцунски, министер за надворешни работи и надворешна трговија и

м-р Зоран Димитровски, заменик на министерот за надворешни работи и надворешна трговија и

ПОВЕРЕНИЦИ: Крум Ефремов, директор во Министерството за надворешни работи и надворешна трговија и

Билјана Додевска, специјален советник во Министерството за надворешни работи и надворешна трговија

ПРЕДЛОГ НА ЗАКОН
за ратификација на Дополнителниот протокол 7 за решавање спорови
на Договорот за изменување и пристапување кон Централноевропскиот договор
за слободна трговија

Скопје, декември 2025 година

ПРЕДЛОГ НА ЗАКОН
за ратификација на Дополнителниот протокол 7 за решавање спорови
на Договорот за изменување и пристапување кон Централноевропскиот договор
за слободна трговија

Член 1

Се ратификува Дополнителниот протокол 7 за решавање спорови на Договорот за изменување и пристапување кон Централноевропскиот договор за слободна трговија, усвоен во Белград, на 9 октомври 2024 година.

Член 2

Дополнителниот протокол од членот 1 од овој закон, во оригинал на англиски јазик и во превод на македонски јазик, гласи:

ADDITIONAL PROTOCOL 7 ON DISPUTE SETTLEMENT TO THE AGREEMENT ON AMENDMENT AND ACCESSION TO THE CENTRAL EUROPEAN FREE TRADE AGREEMENT

Preamble

The Parties to the Agreement on Amendment of and Accession to the Central European Free Trade Agreement (CEFTA):

1. Considering Annex 1 to the Agreement on Amendment of and Accession to the Central European Free Trade Agreement (hereinafter referred to as "CEFTA 2006"), notably Articles 42 and 43 thereof, as well as Annex 8 on 'Appointment of the Mediator' and Annex 9 on 'Constitution and Functioning of the Arbitral Tribunal' thereto;
2. Having resolved to eliminate obstacles to trade within CEFTA and to progressively deepen the trade relations within the spirit of the General Evolutionary clause of the CEFTA 2006 contained in Article 45 thereof; and
3. Considering the Parties' interest in a more structured approach to consultations, mediation, and dispute resolution within CEFTA as foreseen by this Additional Protocol 7 (hereinafter referred to as this "Protocol");

have agreed as follows.

Section I: Initial Provisions

Article 1 Definitions

For the purposes of this Protocol, the following definitions shall apply:

- a. "adviser" means a natural person who is retained by a disputing party to advise or assist that party in a proceeding under this Protocol;
- b. "any means" refers to the means through which proceedings under this Protocol may be conducted, including in person meetings and/or electronic communications;
- c. "assistant" means a natural person who conducts research for or provides assistance to a Panel in a proceeding;
- d. "business-confidential information" and "highly sensitive business-confidential information" means any business or proprietary information that a disputing party or third party has designated as such, regardless of whether contained in a document provided by a public or private body, because it is not otherwise available in the public domain and its disclosure could, in the disputing party's or third party's view, cause exceptional harm to the rightful holder of the information. Each disputing party or third party shall act in good faith and exercise restraint in designating information as "business-confidential" or "highly sensitive business-confidential";

- e. "candidate" means a natural person whose name is on the list of Panel members pursuant to Article 20 of this Protocol or on the list of chairpersons of a Panel pursuant to Article 21 of this Protocol and who is under consideration for selection as a member or chairperson of a Panel;
- f. "CEFTA Agreement" means the "Agreement on Amendment of and Accession to the Central European Free Trade Agreement", signed on 19 December 2006, including its Annexes and the Additional Protocols to the CEFTA Agreement, as well as the legal instruments based thereon;
- g. "CEFTA 2006" means the consolidated version of the "Central European Free Trade Agreement" contained in Annex 1 to the CEFTA Agreement;
- h. "chairperson" means the Panel member who presides over the meetings and hearings of a Panel in a proceeding;
- i. "Code of Conduct" means the rules laid down in Appendix II to this Protocol that apply to candidates and Panel members;
- j. "compliance report" means a report issued by a Panel reconvened in case of a disagreement on compliance or equivalence pursuant to Article 31 of this Protocol;
- k. "confidential information" means any information other than "business-confidential information" and "highly sensitive business-confidential information" that is required under this Protocol to be treated as confidential or that a disputing party or a third party has designated as such;
- l. "consulting party" means a Party that participates in consultations pursuant to Section III of this Protocol;
- m. "day" means a calendar day, unless otherwise specified;
- n. "disputing party" means a Party that participates in proceedings before a Panel, including with respect to its composition pursuant to Article 18 of this Protocol;
- o. "document" means a notification, request, written submission, or any other document related to a proceeding under this Protocol;
- p. "mediator" means a natural person who conducts a mediation proceeding pursuant to Section II of this Protocol;
- q. "mediation procedures" means the rules laid down in Section II of this Protocol that apply to mediation proceedings;
- r. "nominating Party" means a Party that establishes a list of individuals who are willing and able to serve as Panel members pursuant to Articles 20 and 21 of this Protocol;
- s. "official holiday" means every Saturday and Sunday and any other day designated by a Party as a public holiday;
- t. "party or parties concerned" means a disputing party or the disputing parties, and a third party or the third parties;
- u. "Party" or "Parties" means a Party or the Parties to the CEFTA Agreement;

- v. "proceeding", unless otherwise specified, means a dispute settlement proceeding undertaken in accordance with Section IV of this Protocol;
- w. "representative of a party" means any natural person who is appointed by a Party and duly authorized to represent that Party in a proceeding under this Protocol.
- x. "requesting party" means a Party that requests good offices or conciliation pursuant to Article 5 of this Protocol, mediation pursuant to Article 8 of this Protocol, consultations pursuant to Article 15 of this Protocol, or the establishment of a Panel pursuant to Article 16 of this Protocol;
- y. "responding party" means a Party to which a request for mediation or consultations is addressed pursuant to Article 8 of this Protocol and Article 15 of this Protocol or to which a request for the establishment of a Panel is addressed pursuant to Article 16 of this Protocol ;
- z. "Rules of Procedure" means the rules laid down in Appendix I to this Protocol that apply to proceedings before a Panel; and
- aa. "third party" means a CEFTA Party other than the consulting or the disputing parties.

Article 2 Cooperation

1. Parties shall, at all times, make their best efforts to agree on the interpretation and application of the CEFTA Agreement and shall make every attempt through cooperation and consultations to arrive at a mutually satisfactory resolution of any matter that might affect the operation of the CEFTA Agreement.
2. Prior to launching formal dispute settlement procedures, Parties shall endeavour to reach a mutually satisfactory resolution using the consultative tools available within the CEFTA framework.
3. Parties may continue to use such consultative tools, while formal dispute settlement is taking place, with a view to reach a mutually satisfactory resolution to the dispute.

Article 3 Scope

This Protocol shall apply to any dispute between two or more Parties concerning the interpretation or application of the CEFTA Agreement.

Article 4 Choice of Forum

1. Where a Party has initiated dispute settlement proceedings under this Protocol, it may not initiate dispute settlement proceedings under another international trade agreement to which the disputing parties are party, including the WTO Agreement, concerning the same matter, unless the Panel established under this Protocol fails, for jurisdictional or procedural reasons other than a termination of the dispute settlement proceedings pursuant to Article 25 of this Protocol , to make findings on that dispute.

2. Dispute settlement proceedings under this Protocol are deemed to be initiated by the request of a Party for the establishment of a Panel under Article 16 of this Protocol.
3. Dispute settlement proceedings under the WTO Agreement are deemed to be initiated by the request of a Party for the establishment of a Panel under Article 6 of the WTO Dispute Settlement Understanding.
4. Dispute settlement proceedings under any other international trade agreement are deemed to be initiated by the request of a Party for the establishment of a Panel in accordance with the dispute settlement provisions of that agreement.

Article 5 **Good Offices and Conciliation**

1. Good offices and conciliation are procedures that may be undertaken voluntarily if the parties to a dispute so agree.
2. Upon request of the parties to a dispute, any individual or entity selected by the requesting parties may provide good offices or act as conciliator.
3. Proceedings involving good offices and conciliation, notably the positions taken therein by the parties to a dispute, shall be confidential and without prejudice to the rights of either Party in any further proceedings under this Protocol.
4. Good offices and conciliation may be requested at any time by any party to a dispute. They may begin at any time and be terminated at any time.
5. If the parties to a dispute agree, procedures for good offices or conciliation may continue while the panel process under Section IV of this Protocol continues.

Section II: Mediation Procedures

Article 6 **Mediation**

Parties may have recourse to mediation regarding any matter referred to in Article 3 of this Protocol, except for proposed measures. Mediation proceedings are without prejudice to Parties' rights in any other proceedings under the CEFTA Agreement or another international trade agreement to which the Parties are party, including the WTO Agreement.

Article 7 **Objective of Mediation**

Mediation in accordance with this Section aims at assisting the parties to a dispute in reaching a mutually satisfactory resolution of any dispute referred to in Article 3 of this Protocol with the assistance of a mediator.

Article 8
Initiation of the Mediation Proceeding

1. A Party may request in writing any other Party to enter into a mediation proceeding. Such request shall be addressed to the other Party and, at the same time, shall be notified to the Joint Committee.
2. A request made under Paragraph 1 of this Article shall identify the specific measure at issue, provide a detailed description of the application of the measure at issue, and shall present clearly the concerns of the Party requesting mediation with that measure.
3. The mediation proceeding may only be initiated by consent of the parties to a dispute. When a Party requests a mediation proceeding pursuant to Paragraph 1 of this Article, the other Party shall give good faith consideration to the request and shall reply in writing within 10 days of the date of receipt of the request.

Article 9
Selection of the Mediator

1. Upon the initiation of the mediation proceeding under Article 8(3) of this Protocol, the parties to the dispute shall agree on the mediator from the commonly agreed list of mediators under Article 41, Paragraph 6, of the CEFTA 2006 within 10 days of the date of receipt of the reply to the request for mediation. If the parties to the dispute cannot agree on the mediator within the timeframe under the first sentence, any party to the dispute may request the chair of the Joint Committee to draw by lot the mediator from the commonly agreed list of mediators under Article 41, Paragraph 6, of the CEFTA 2006 within 5 days of the date of receipt of the request.
2. The mediator shall not be from either party to the dispute, unless the parties to the dispute agree otherwise.
3. The mediator shall avoid any direct and indirect conflicts of interests and may be requested by the parties to the dispute to sign a declaration to this end.
4. The mediator shall assist in an impartial, independent, and transparent manner, the parties to the dispute in bringing clarity to the dispute and in reaching a mutually satisfactory resolution of the dispute.
5. The Code of Conduct under Appendix II to this Protocol shall apply, *mutatis mutandis*, to the mediator.

Article 10
Rules of the Mediation Proceeding

1. The mediation proceeding shall be held by any means agreed by the parties to the dispute. When held in person, it shall take place in a location agreed by the parties to the dispute. In relevant part, Articles 1 and 14 of the Rules of Procedure under Appendix I to this Protocol shall apply, *mutatis mutandis*, to the mediation proceeding unless otherwise agreed by the parties to the dispute.

2. Within 10 days of the selection of the mediator under Article 9(1) of this Protocol, the responding party shall provide, in writing, its comments to the mediator and to the requesting party.
3. The mediator may decide on the most appropriate way of bringing clarity to the dispute. In particular, the mediator may, by any means agreed by the parties to the dispute, organise meetings between the parties to the dispute, consult with the parties to the dispute jointly or individually, seek the assistance of or consult with relevant experts and stakeholders, and provide any additional support requested by the parties to the dispute. Before engaging in such activities, the mediator shall seek the consent of the parties to the dispute, including on any possible costs.
4. At the latest 15 days after the date of receipt of the written comments under Paragraph 2 of this Article and following the engagement with the Parties to the dispute under Paragraph 3 of this Article, the mediator shall issue a draft written report, providing a brief summary of the measure at issue in these procedures, the procedures followed, the views expressed by the parties to the dispute, experts and stakeholders, where relevant, and any mutually agreed solution reached as the final outcome of these procedures, including possible interim solutions. The mediator shall allow the parties to the dispute 10 days to comment on the draft report. After considering the comments of the parties to the dispute submitted within that period, the mediator shall submit a final written report to the parties to the dispute within 10 days.
5. Within 5 days of the date of receipt of the final report, the parties to the dispute shall inform the mediator in writing whether they accept or reject the solution proposed in the report as a mutually satisfactory resolution of the dispute. The parties to the dispute shall submit the final report to the Joint Committee.
6. The mediation proceeding shall be terminated:
 - a. at any stage of the proceeding by request, in writing, of any of the parties to the dispute;
 - b. by the date of the mutual acceptance, in writing, by the parties to the dispute of a solution proposed in the report of the mediator as a mutually satisfactory resolution of the dispute;
 - c. by the date of the rejection in writing to the mediator and the other party by a party to the dispute of a solution proposed in the report of the mediator as a mutually satisfactory resolution of the dispute; or
 - d. by a written declaration of the mediator, after consultation with the parties to the dispute, that further efforts at mediation are not conducive to a mutually satisfactory solution of the dispute.

Article 11

Implementation of a Mutually Agreed Solution

1. Where the parties to the dispute have accepted, in writing, the solution proposed in the report of the mediator as a mutually satisfactory resolution of the dispute, each party to the dispute shall take the measures necessary to implement that solution within the agreed timeframe.
2. The implementing party shall inform the other party and the Joint Committee in writing of any measure taken to implement the solution.

Article 12
Confidentiality of Mediation and Relationship to Dispute Settlement Proceedings

1. Unless the parties to the dispute agree otherwise, the mediation proceeding, including the report of the mediator, is confidential. The obligation of confidentiality does not extend to factual information already existing in the public domain.
2. A party to the dispute shall not rely on or introduce as evidence in dispute settlement proceedings under this Protocol or any other international trade agreement to which the parties to the dispute are party, nor shall a Panel take into consideration:
 - a. positions taken by the other party to the dispute in the mediation proceeding or information gathered by the mediator under Article 10(3) of this Protocol; or
 - b. a report issued or a solution proposed by the mediator under Article 10(4) of this Protocol.
3. A mediator may not serve as a Panel member in a dispute settlement proceeding under this Protocol or the WTO Agreement involving the same dispute for which that person has served as a mediator.

Article 13
Time Periods

Any deadline referred to in Articles 8, 9, and 10 of this Protocol may be modified by agreement between the parties to the dispute.

Article 14
Costs of the Mediation Procedure

1. Each party to the dispute shall bear its own costs derived from the participation in the mediation procedure.
2. The remuneration of the mediator shall correspond to that of a Panel member pursuant to Article 15(6) of Appendix I.
3. The parties to the dispute shall share jointly and equally the expenses derived from organisational matters, including the remuneration and expenses of the mediator and any other expenses in the context of the mediation proceeding.

Section III: Consultations

Article 15
Consultations

1. A Party may request in writing consultations with any other Party regarding any matter referred to in Article 3 of this Protocol.
2. The requesting party shall transmit the request to the responding party. At the same time, the requesting party shall notify the request to the Joint Committee. In its request, the requesting

party shall set out the reasons for the request, including an identification of the specific measure at issue and the legal basis for the complaint.

3. The requesting and responding parties shall enter into consultations as soon as possible and, at the latest, within 15 days of the date of receipt by the responding party of the request, except in cases of urgency. In cases of urgency, including those involving perishable or seasonal goods or services that rapidly lose their trade value, consultations shall commence within 5 days of the date of receipt of the request by the responding party.
4. Any Party, other than the requesting and responding parties, that considers it has an interest in the matter, may submit a written request to participate in the consultations explaining its interest in the matter to the consulting parties and to the Joint Committee within five days of the date of circulation of the request for consultations. Such Party shall be joined in the consultations, provided that the party to which the request for consultations was addressed agrees, within 5 days from the receipt of such request, that the claim of interest is well-founded. In that event, the party to which the request for consultations was addressed shall so inform the Party requesting to join the consultations and the Joint Committee.
5. The consulting parties shall make every attempt to arrive at a mutually satisfactory resolution of the matter through consultations. To this end, each consulting party shall provide sufficient information to enable a full examination of the matter at issue and shall protect any confidential, business-confidential, or highly sensitive business-confidential information exchanged in the course of consultations, as requested by the Party providing the information. Each consulting party shall make available personnel of its authorities or other regulatory bodies that have expertise in the matter at issue.
6. Consultations shall be held by any means agreed between the consulting parties. When held in person, they shall take place in a location agreed by the consulting parties.
7. Consultations are confidential and without prejudice to the rights of any Party in any further proceedings under the CEFTA Agreement.

Section IV: Dispute Settlement Procedures

Article 16 Establishment of a Panel

1. A Party may request, by means of a written notification addressed to the responding party, the establishment of a Panel if consultations under Section III of this Protocol have failed to resolve the dispute within 60 days of the date of receipt of the request for consultations, or, in cases of urgency, within 45 days of the date of receipt of the request for consultations. At the same time, the requesting party shall notify its request to the Joint Committee.
2. In its request, the requesting party shall identify the specific measure at issue and the legal basis for the complaint, including an explanation of how the measure at issue constitutes a breach of the CEFTA Agreement and an indication on whether consultations were held. In case the requesting party requests the establishment of a Panel with other than the standard terms of reference as per Article 17 of this Protocol, the written request shall include the proposed text of special terms of reference.

3. The date of establishment of a Panel shall be the date on which the last Panel member is selected under Article 18 of this Protocol.
4. A Panel may not be established to review a proposed measure.
5. Where more than one Party requests the establishment of a Panel regarding the same matter, a single Panel should be established to examine the complaints whenever feasible.
6. If more than one Panel are established to examine the complaints regarding the same matter, to the greatest extent possible the same persons shall serve as members on each of the separate Panels and the timetable for the Panel proceedings in such disputes shall be harmonised.

Article 17

Terms of Reference

1. Unless the disputing parties agree otherwise within 5 working days of the date of establishment of the Panel under Article 16 of this Protocol, the standard terms of reference of the Panel shall be:

"To examine, in the light of the provisions of the CEFTA Agreement, the dispute referred to in the request for the establishment of the Panel, and to make findings, determinations and rulings in accordance with the Additional Protocol 7."
2. If other than the standard terms of reference are agreed by the disputing parties, such terms of reference shall be notified to the Panel within 3 working days after their agreement.
3. The Panel may rule on its own jurisdiction on the basis of the terms of reference.

Article 18

Composition of the Panel

1. The Panel shall be composed of three members selected or drawn with a view to ensure substantive expertise of relevance to the specific dispute at issue.
2. The disputing parties shall consult with a view to reaching an agreement on the composition of the Panel within 10 days of the date of receipt of the request for the establishment of the Panel under Article 16 of this Protocol.
3. If the Panel is not composed within the time frame set out in Paragraph 2, any disputing Party may request the Chair of the Joint Committee to draw by lot the Panel members from the lists established under Articles 20 and 21 of this Protocol. The Chair of the Joint Committee shall draw the Panel members within 5 days of the date of receipt of the request. If the Panel is not composed within 5 days of the date of receipt of the request, the CEFTA Secretariat shall draw by lot the Panel members from the lists established under Articles 20 and 21 of this Protocol without undue delay. The Chair of the Joint Committee or the CEFTA Secretariat shall invite and give a reasonable opportunity to representatives of each disputing party to be present, by any means, when the lots are drawn. One Panel member shall be drawn from the list of the requesting party, one Panel member shall be drawn from the list of the responding party, and one Panel member shall be drawn from the list of chairpersons.

4. If there are two or more requesting parties, the lists of each of the requesting parties shall be combined in order to draw one Panel member from the combined list.
5. Where a disputing party failed to notify its list under Article 20 of this Protocol, the Panel member shall be drawn from the list established under Article 21 of this Protocol, including in a case where a disputing party failed to nominate any individual for the list under Article 21 of this Protocol. In case no list has been established under Article 21, the Panel Member shall be drawn from the lists of Panel members notified by the non-disputing parties.
6. In case the chairperson is drawn by lot, the CEFTA Secretariat shall prepare the lists accordingly ahead of the draws and the following shall apply:
 - a. In the case of one complainant, the chairperson shall be drawn by lot from a list comprising only potential chairpersons from within CEFTA and only from lists of non-disputing parties. In case any of the disputing parties disagrees on the selected chairperson, the chairperson shall be drawn again by lot from a list comprising only potential chairpersons coming from outside of CEFTA and shall not be drawn from the list of any of the disputing CEFTA Parties.
 - b. In the case of multiple complainants, the chairperson shall be drawn by lot from a list comprising only potential chairpersons coming from outside of CEFTA and the lot shall not contain any potential chairperson from the list of disputing CEFTA Parties. In case all CEFTA Parties are disputing parties, the lot shall comprise potential chairpersons coming from outside of CEFTA from the lists of all CEFTA Parties.
7. An individual may not serve as a Panel member in a dispute in which she or he has previously been involved in any capacity.
8. A Panel member may be replaced only for the reasons and in accordance with Article 12 of Appendix I to this Protocol.

Article 19

Qualification of Panel Members

1. All Panel members shall have expertise in international trade law, including in matters covered by the CEFTA Agreement, and in the issues at stake in the specific dispute. The chairperson of the Panel shall also have expertise or experience in dispute settlement proceedings under international trade law.
2. All Panel members shall be independent, impartial, serve in their individual capacities, not take instructions from any organisation or authority, and not be employed by the administration of any of the disputing parties.
3. All Panel members shall be chosen strictly on the basis of objectivity, reliability, and sound judgment, taking into account their substantive expertise in matters of relevance to the specific dispute.
4. All Panel members shall comply with the Code of Conduct in Appendix II to this Protocol.

Article 20
Lists of Panel Members

1. Each Party shall, within 30 days from its ratification, acceptance, or approval of this Protocol, notify to the Joint Committee a list of individuals, who are willing and able to serve as Panel members under this Protocol.
2. Each list shall include at least eight individuals with different types of substantive expertise, who may be from the nominating CEFTA Party, from a non-nominating CEFTA Party, or from outside of CEFTA. At least four of those individuals shall be from outside of CEFTA with different types of substantive expertise.
3. Each Party may, at any time, notify to the Joint Committee additional individuals who are willing and able to serve as Panel members under this Protocol.
4. Upon the request of a Party, the Joint Committee may adopt a decision to remove an individual from the list of that Party. Following the removal of an individual, a replacement shall be notified to the Joint Committee on the basis of Paragraph 3 of this Article.
5. The CEFTA Secretariat shall maintain the Parties' lists of Panel members and keep them updated.

Article 21
List of Chairpersons

1. Each Party shall, within 30 days from its ratification, acceptance, or approval of this Protocol, submit to the Joint Committee a list of individuals, who are willing and able to serve as chairpersons.
2. Each list shall include a minimum of three and a maximum of five individuals from the nominating CEFTA Party and a minimum of three and a maximum of five individuals from outside of CEFTA. The profiles submitted should reflect diverse types of international trade law expertise.
3. Within 60 days from the entry into force of this Protocol, the Joint Committee shall adopt the list of chairpersons.
4. In case the list of chairpersons is not adopted, chairpersons for specific panel proceedings shall be drawn from the lists of Panel members notified by the non-disputing parties in line with Article 18(6) of this Protocol.
5. Upon the request of a Party, the Joint Committee may adopt a decision to remove an individual from the list of chairpersons. Following the removal of an individual, a replacement shall be nominated to the Joint Committee for adoption and inclusion on the list of chairpersons.
6. The CEFTA Secretariat shall maintain the list of chairpersons and keep it updated.

Article 22
Function of a Panel

1. The function of a Panel is to make an objective assessment of the dispute before it, including an objective assessment of the facts of the case and the applicability of and conformity with the

CEFTA Agreement and make such findings, determinations and rulings as are called for in its terms of reference.

2. A Panel shall perform its functions and conduct its proceedings in a manner consistent with the dispute settlement provisions of this Protocol, including the Rules of Procedure in Appendix I to this Protocol.
3. A Panel shall interpret the CEFTA Agreement in accordance with customary rules of interpretation of public international law. A Panel shall take into account relevant interpretations in reports of Panels and the Appellate Body adopted by the WTO Dispute Settlement Body relating to rules of the WTO Agreement that are equivalent in substance to the rules of the CEFTA Agreement.
4. Findings, determinations, and rulings of a Panel cannot add to or diminish the rights and obligations of the Parties under the CEFTA Agreement.

Article 23 **Rules of Procedure**

Dispute settlement proceedings before a Panel shall be governed by the Rules of Procedure in Appendix I to this Protocol.

Article 24 **Third Party Participation**

1. Any Party, other than the disputing parties, that considers it has a substantial interest in the dispute before the Panel, shall be entitled to participate in the dispute settlement proceeding as a third party. Such Party shall transmit a written notification to the disputing parties within 5 days of the date of circulation of the request for the establishment of the Panel under Article 16 of this Protocol. A third party shall submit its notification to the Joint Committee.
2. Third parties shall be entitled to make written submissions, receive written submissions of the disputing parties, attend all hearings, and present their views orally to the Panel. The submissions by third parties shall be circulated to the disputing parties and shall be reflected in the Panel report.

Article 25 **Suspension and Termination of Proceedings**

1. The Panel may suspend its work at any time at the request of the requesting party or, if there is more than one requesting party, at the joint request of the requesting parties. The request for suspension shall specify the period of suspension, which is not to exceed 12 consecutive months. In the event of such a suspension, all relevant time frames set out in Section IV and V of this Protocol and in the Rules of Procedure in Appendix I to this Protocol shall be extended by the amount of time that the work was suspended for.
2. The Panel shall resume its work at the request of the requesting party or the requesting parties. If there is no request for the resumption of the work of the Panel by the end of the period specified in the request for suspension, the Panel shall terminate the proceedings.

3. The Panel shall terminate its proceedings at the joint request of the disputing parties, or if the disputing parties agree to a mutually satisfactory solution. Costs and expenses incurred until such moment shall be apportioned in accordance with Article 15(5) of Appendix I to this Protocol.
4. The requesting Party may withdraw its complaint at any time, which shall terminate the proceedings. Costs and expenses incurred until such moment shall be apportioned in accordance with Article 15(5) of Appendix I to this Protocol.

Article 26

Interim Report

1. The Panel shall present to the disputing parties an interim report within 140 days of the date of composition of the Panel. In cases of urgency, the Panel shall endeavour to present to the disputing parties an interim report within 100 days of the date of composition of the Panel. If the Panel considers that it cannot issue the interim report within 140 days, it shall inform the disputing parties in writing of the reasons for the delay together with an estimate of the period within which it will issue the interim report. Any delay shall not exceed a period of 30 days.
2. The interim report shall contain:
 - a. The factual findings;
 - b. The legal determinations as to whether the measure at issue is inconsistent with the relevant provisions of the CEFTA Agreement;
 - c. The reasons for the factual findings and legal determinations;
 - d. The recommendations for the resolution of the dispute; and
 - e. The recommendation for the reasonable period of time to achieve compliance in line with Article 31 of this Protocol, if the measure at issue is found to be inconsistent with the relevant provisions of the CEFTA Agreement.
3. Each disputing party may submit written comments to the Panel on the interim report within the time limit set by the Panel. After considering any such comments, the Panel may modify the interim report or make any further examination it considers appropriate.
4. The interim report shall be confidential to the disputing parties.

Article 27

Final Report

1. The Panel shall present a final report to the disputing parties within 30 days of the presentation of the interim report to the disputing parties. At the same time, the Panel shall transmit the final report to the Joint Committee.
2. In addition to the findings and determinations referred to in Article 26(2), the final report shall set out the ruling of the Panel, which shall be binding on the disputing parties, and the quantification and apportionment of the costs of the dispute, as well as the level of the nullification or

impairment. The Panel shall apportion such costs on the basis of the time spent on the successful and unsuccessful legal challenges brought by the requesting party or parties on the basis of Article 15(3) of Appendix I to this Protocol, taking into account the participation of third parties.

3. The CEFTA Secretariat shall make publicly available the final report within 10 days of its presentation under Paragraph 1, subject to the protection of confidential, business-confidential, or highly sensitive business-confidential information, in accordance with Article 8 of Appendix I to this Protocol.

Article 28

Binding Arbitration for Appellate Review

1. Upon agreement of the disputing parties, reached any time before the issuance of the interim report, the final report may be subject to appellate review by means of binding arbitration. The agreement shall be notified to the Joint Committee.
2. Within 30 days of the issuance of the final report and upon the request of one or more disputing parties, the final report shall be subject to appellate review by means of binding arbitration.
3. The appellate review shall be limited to issues of law covered in the final report and legal interpretations developed by the Panel.
4. Three arbitrators shall be drawn from the list of chairpersons established under Article 21(3) of this Protocol and be limited to individuals nominated by the non-disputing parties. If no list of chairpersons has been established under Article 21(3) of this Protocol, the three arbitrators shall be drawn from the lists of Panel members notified by the non-disputing parties and shall be from outside of CEFTA. The arbitrators shall agree on the chairperson for the appellate review. For the drawing of arbitrators, Article 18(3) shall apply, *mutatis mutandis*.
5. For the appellate review, the procedures provided in Section IV and Appendix I to this Protocol shall apply, *mutatis mutandis*.
6. The appellate review report shall be issued within 90 days of the date of the selection of the arbitrators and the related procedural time frames shall be adjusted accordingly.
7. The appellate review report shall be final and binding and shall be notified to the Joint Committee. The CEFTA Secretariat shall make the appellate review report publicly available.

Section V: Compliance Procedures

Article 29

Compliance

1. The responding party shall promptly take any measure necessary to comply with the ruling in the final report or appellate review report if, in that report, the Panel or the arbitrators determine that the measure at issue is inconsistent with the CEFTA Agreement.
2. No later than 20 days after the date of receipt of the final report or, if appealed, the notification of the appellate review report to the Joint Committee, the responding party shall inform any other

disputing party and the Joint Committee of its intention to comply with the ruling in the final report or appellate review report within the reasonable period of time.

3. Should the responding party fail to notify its intention to comply with the ruling in the final report or the appellate review report or should the responding party notify its intention not to comply with the ruling in the final report or the appellate review report, the requesting party, or, if there is more than one requesting party, the requesting parties, shall be entitled to immediately suspend obligations vis-à-vis the responding party in accordance with Article 33(2) to (6) of this Protocol.

Article 30

Reasonable Period of Time for Compliance

1. If it is impracticable to comply promptly with the recommendations and rulings, the responding party shall adhere to the reasonable period of time within which to achieve compliance, as determined in the final report or the appellate review report.
2. In determining the reasonable period of time for compliance, the Panel or arbitrators shall take into consideration that the reasonable period of time for compliance should not exceed 6 months from the adoption of the final report or the appellate review report.
3. Depending on the particular circumstances of the matter at issue and if the disputing parties agree, the period of time for compliance may be longer than 6 months, but shall not exceed 9 months.
4. The reasonable period of time for compliance determined by the Panel or arbitrators may be extended by mutual agreement of the disputing parties.
5. The responding party shall notify any other disputing Party and the Joint Committee before the end of the reasonable period of time for compliance of the measures it has taken to comply with the ruling in the final report or the appellate review report.

Article 31

Compliance Review

1. Any disagreement on compliance shall be referred to the original Panel established under Article 16 of this Protocol.
2. A disagreement on compliance is deemed to exist where the disputing parties disagree as to whether:
 - a. the responding party has taken a measure to comply with the ruling in the final report or the appellate review report; and/or
 - b. a measure taken to comply with the ruling in the final report or the appellate review report is consistent with the CEFTA Agreement; and/or
 - c. a measure taken to comply with the ruling in the final report or the appellate review report after the suspension of obligations pursuant to Article 34 of this Protocol is consistent with the CEFTA Agreement; and/or

- d. the level of the suspension of obligations pursuant to Article 33(3) of this Protocol is equivalent to the nullification or impairment caused by the inconsistency with the CEFTA Agreement, as determined in the final report or the appellate review report.
3. In the case of a disagreement on compliance under Paragraph 2 of this Article, the requesting party shall reconvene the original Panel by transmitting a written request to the original Panel. If there is more than one requesting party, such a request shall be made at least by one of the requesting parties. A written request to reconvene the original Panel shall be notified to any other disputing party and to the Joint Committee.
4. The original Panel reconvened under Paragraph 3 of this Article shall present its compliance report to the disputing parties within 90 days of the date of the request made in case of a disagreement on compliance. At the same time, the Panel shall transmit the compliance report to the Joint Committee. The CEFTA Secretariat shall make publicly available the compliance report within 10 days of its presentation to the disputing parties, subject to the protection of confidential, business-confidential, or highly sensitive business-confidential information in accordance with the Rules of Procedure in Appendix I to this Protocol.
5. In the event that the original Panel, or one or more of its members, are unable to reconvene for a compliance review, the procedure set out in Article 18 of this Protocol shall apply. The time limit for the presentation of a compliance report to the disputing Parties shall be extended by 30 days.
6. The compliance report shall be binding on the disputing parties.
7. A requesting party shall not suspend obligations in accordance with Article 33 of this Protocol until the Panel has delivered its compliance report.

Article 32

Temporary Compensation

In the absence of compliance by the responding party, the disputing parties may agree to mutually acceptable compensation. Compensation is voluntary and, if granted, shall be consistent with the CEFTA Agreement.

Article 33

Suspension of Obligations

1. The requesting party, or, if there is more than one requesting party, the requesting parties, in the absence of mutually acceptable compensation having been agreed with the responding party under Article 32 of this Protocol, shall be entitled to immediately suspend obligations vis-à-vis the responding party if:
 - a. The responding party fails to notify a measure taken to comply with the ruling in the final report or the appellate review report pursuant to Article 30(5) of this Protocol; or
 - b. The Panel reconvened under Article 31 of this Protocol determines that a measure taken to comply is inconsistent with the CEFTA Agreement.

2. Before suspending obligations, a requesting party shall notify the responding party and the Joint Committee of its intention to suspend obligations, including the level of obligations it intends to suspend.
3. A requesting party may suspend any obligation under the CEFTA Agreement. The level of such suspension shall be equivalent to the nullification or impairment caused by the inconsistency with the CEFTA Agreement, as determined in the final report or the appellate review report. The level of the nullification or impairment shall be calculated as of the date of presentation of the final report or the appellate review report to the disputing parties.
4. A requesting party may implement the suspension of obligations 15 working days after the date of notification under Paragraph 2 of this Article.
5. Any suspension of obligations shall be temporary and shall be applied only until the responding party has taken a measure to comply with the ruling in the final report or the appellate review report, as established under Article 34 of this Protocol, or until the disputing parties have settled the dispute.
6. Nothing in this Protocol shall preclude a Party from implementing the suspension of obligations authorised by the WTO Dispute Settlement Body. No disputing party may invoke the WTO Agreement to preclude any other disputing party from suspending obligations pursuant to this Article.

Article 34

Compliance After the Suspension of Obligations

1. When, after the suspension of obligations, the responding party takes a measure to comply with the ruling in the final report or the appellate review report, the responding party shall notify any other disputing party and request an end to the suspension of obligations applied by any requesting party. At the same time, the responding party shall transmit its notification to the Joint Committee.
2. If requesting party considers that the measure taken by the responding party to comply with the ruling in the final report or the appellate review report is inconsistent with the CEFTA Agreement, the requesting party may request to reconvene the Panel in accordance with Article 31(2)(c) and (3) of this Protocol. At the same time, that requesting party shall transmit its request to any other disputing party and to the Joint Committee.
3. Any requesting party shall terminate the suspension of obligations if the Panel determines that the measure taken to comply with the final report or the appellate review report by the responding party is consistent with the CEFTA Agreement.

Section VI: Final Provisions

Article 35

Amendment of the Protocol

1. The Joint Committee may decide to amend this Protocol.

2. The amended text shall enter into force in accordance with Article 38 of this Protocol.

Article 36

Adoption or Amendment of Appendices to this Protocol

1. The Joint Committee may decide to adopt and amend Appendices to this Protocol, which form integral part of this Protocol.
2. Decisions under Paragraph 1 of this Article shall enter into force in accordance with Article 38 of this Protocol.

Article 37

Amendment of the CEFTA 2006

This Protocol forms integral part of the CEFTA 2006 and repeals and replaces Articles 42 and 43 of the CEFTA 2006 and Annexes 8 and 9 to the CEFTA 2006 once the Protocol has entered into force for all CEFTA Parties.

Article 38

Entry into Force

1. This Protocol is subject to ratification, acceptance, or approval in accordance with the requirements foreseen by Parties' respective regulations. The instruments of ratification, acceptance, or approval shall be deposited with the Depositary.
2. This Protocol shall enter into force once all Parties have deposited their instruments of ratification, acceptance or approval.
3. If the Protocol has not entered into force for all Parties in accordance with Paragraph 2 of this Article within three years from adoption, it shall enter into force on the thirtieth day after the deposit of the fifth instrument of ratification, acceptance, or approval and shall apply, for those Parties that have deposited their respective instrument of ratification, acceptance, or approval, with respect to any dispute with another Party already applying this Protocol.
4. For each Party depositing its instrument of ratification, acceptance or approval after the date of the deposit of the fifth instrument of ratification, acceptance or approval, this Protocol shall enter into force on the thirtieth day after its instrument was deposited, and the Protocol shall apply with respect to any dispute with another Party to which this Protocol already applies.
5. For disputes between Parties that have not yet deposited their respective instrument of ratification, acceptance, or approval, and for disputes between these Parties and Parties that have already deposited their respective instrument of ratification, acceptance, or approval, Articles 42 and 43 of and Annexes 8 and 9 to the CEFTA 2006 shall continue to apply.

• •

Adopted in the presence of representatives of all CEFTA Parties.

Done in Belgrade, on 9 October 2024, in a single authentic copy in the English language and deposited with the Depositary of the CEFTA Agreement, which shall transmit certified copies to all Parties of the CEFTA Agreement.

Appendix I: Rules of Procedure

Article 1 Communications

1. Unless otherwise requested by a party concerned, all communications made by the parties concerned and by the Panel shall occur via the CEFTA Secretariat. A party concerned may decide that information designated as confidential, business-confidential, or highly sensitive business-confidential not be communicated via the CEFTA Secretariat, but through any other means coordinated with the CEFTA Secretariat and subject to the modalities proposed on a case-by-case basis by the CEFTA Secretariat and agreed by the designating party concerned.
2. There shall be no *ex parte* communications between the parties concerned and the Panel concerning matters under consideration by the Panel.
3. Any official oral or written communication made by the parties concerned and by the Panel shall be in English. The interim report, the final report, and the appellate review report shall be issued in English.
4. A dedicated electronic communication system shall be put in place and maintained by the CEFTA Secretariat and, unless otherwise requested by a party concerned, any written communication or documents shall be transmitted via the electronic communication system. A party concerned may decide that information designated as confidential, business-confidential, or highly sensitive business-confidential not be shared via the electronic communication system, but by any other means coordinated with the CEFTA Secretariat.
5. Until the establishment of an online communication system, unless otherwise requested by a party concerned, the parties concerned and the Panel shall transmit any written communication or document to the CEFTA Secretariat electronically and by filing a paper copy. A party concerned may decide that information designated as confidential, business-confidential, or highly sensitive business-confidential not be shared electronically and by filing a paper copy, but by any other means coordinated with the CEFTA Secretariat.
6. Unless proven otherwise, the date and time of filing of the document on the electronic communication system, or the confirmation by the CEFTA Secretariat of the delivery of the paper copy or of the submission by other means coordinated with the Secretariat, shall be proof of transmission for all procedural purposes.
7. Minor errors of a clerical nature in a document may be corrected by delivery of a new document, which clearly indicates the changes made and replaces the initial document. Such replacement does not affect the timely delivery of the original document.
8. If the last day for delivery of a document falls on an official holiday in a party concerned, the deadline shall be extended to the first available working day thereafter.

Article 2 Access to Information

1. The modalities to access information designated by a disputing party or third party as confidential, business-confidential, or highly sensitive business-confidential shall be proposed on a case-by-

case by the CEFTA Secretariat and agreed by the designating party. These modalities shall identify the restricted list of specific individuals that are to be allowed to access the information.

2. Panel members representatives of the other disputing party or disputing parties shall have access to all information, including information designated as confidential, business-confidential, or highly sensitive business-confidential.

Article 3

Commencement of the Proceeding

1. Unless the parties concerned agree otherwise, they shall meet the Panel within 5 working days of the date of its composition under Article 18 of the Additional Protocol 7 in order to determine those administrative and logistical matters of the proceeding that the parties concerned or the Panel deem appropriate, including the electronic addresses where documents are to be delivered, the telephone numbers, and computer links for purposes of communication between the parties concerned and the Panel.
2. The Panel shall consult with the parties concerned on the expected costs of the proceeding with a view to minimising such costs.
3. The Panel and representatives of the parties shall conduct the activities under Paragraph 1 and 2 of this Article by means of electronic communication.

Article 4

Working of the Panel

1. The chairperson of the Panel shall preside over all meetings of the proceeding. The chairperson of the Panel has the authority to make decisions on administrative matters of the proceeding. The Panel may delegate to the chairperson the authority to make decisions on procedural matters of the proceeding.
2. Hearings before the Panel shall take place in person, unless agreed otherwise by the disputing parties. With respect to the modalities for holding the hearing, and prior to engaging in any action that may result in costs, the Panel shall consult the disputing parties. Unless otherwise provided in this Section, the Panel shall conduct any other activities by means of electronic communication.
3. Only Panel members may participate in the deliberations of the Panel. The Panel may permit its assistant to be present at its deliberations.
4. The drafting of any ruling, the interim report, the final report, and the appellate review report shall remain the exclusive responsibility of the Panel or the arbitrators and must not be delegated to any third person.
5. Findings, reasoning, determinations, and rulings of the Panel should be made by consensus. If no consensus can be reached, findings, reasoning, determinations and rulings of the Panel shall be made by a majority of its members.
6. No Panel member may issue a separate opinion unless all Panel members agree otherwise, in which case the opinion expressed in the Panel report or appellate review report by the dissenting panel member or arbitrator shall be anonymous.

7. Where a procedural question arises in the proceeding that is not covered by the provisions of Sections IV and V of the Additional Protocol 7, the Panel, after consulting the parties concerned, may adopt an appropriate procedure that is compatible with those provisions and that ensures equal treatment of all parties concerned.
8. Upon request by a party concerned, or if the Panel considers that there is a need to modify any time limit applicable in the proceeding or to make any other administrative or procedural adjustment, as may be required for the fairness or efficiency of the proceeding, the Panel shall propose a reasonable modification or adjustment and consult the disputing parties. The Panel shall promptly inform the Parties of its decision and of the reasons for its decision. Unless otherwise provided in the Additional Protocol 7, in no case should the modification of a time limit exceed 10 days or one third of the length of the time limit being extended.
9. The Panel shall not meet or contact a party concerned in the absence of any other party concerned. No Panel member shall discuss any aspect of the proceeding with a party concerned or the parties concerned in the absence of the other Panel members.

Article 5 **Written Submissions**

1. The requesting party shall deliver its initial written submission to the Panel no later than 20 days after the date of composition of the Panel under Article 18 of the Additional Protocol 7. The same deadline applies if there is more than one requesting party.
2. The responding party shall deliver its written counter-submission to the Panel no later than 25 days after the date of delivery of the initial written submission by the requesting party.
3. Any third party shall deliver its written submission to the Panel no later than 15 days after the date of delivery of the written counter-submission by the responding party.
4. After the hearing before the Panel, the parties concerned may submit to the Panel a supplementary written submission concerning any matter that arose during the hearing within 10 days of the date of the hearing. The same applies if there is an additional hearing pursuant to Article 6(2) of this Appendix.

Article 6 **Hearings**

1. Within 5 days from the delivery of the third party submissions or within 5 days from the delivery of the counter-submission by the responding party when there are no third parties, the chairperson of the Panel shall fix the date, time, and, if held in person, the location of the hearing in consultation with the disputing parties and the other Panel members. The hearing shall be held no later than 10 days after the delivery of the third party submissions or, when there are no third parties, no later than 25 days after the delivery of the counter-submission by the responding party.
2. As a general rule, there should be only one hearing. If the dispute involves issues of exceptional complexity, the Panel may, on its own initiative or at the request of a disputing party, convene one additional hearing.

3. All Panel members shall be present during the entirety of the hearing.
4. Unless the disputing parties decide otherwise, the hearings of the Panel shall be closed to the public.
5. The following persons may attend the hearing, irrespective of whether the hearing is open or closed to the public:
 - a. Representatives of the parties concerned;
 - b. Advisers to the parties concerned;
 - c. The assistant to the Panel;
 - d. Interpreters, if invited by the Panel, as agreed between the Panel and the disputing parties; and
 - e. Experts, if invited by the Panel, as agreed between the Panel and the disputing parties.
6. No later than 5 days before the date of the hearing, each party concerned shall deliver to the Panel and to the other parties concerned a list of the names of persons, who will make oral arguments or presentations at the hearing on behalf of that party concerned, and of other representatives or advisers, who will attend the hearing.
7. The Panel shall conduct the hearing in the following manner, ensuring that each party concerned is afforded equal time:

Argument

- a. Argument of the requesting party or parties
- b. Argument of the responding party
- c. Argument of the third party or parties

Rebuttal argument

- d. Reply of the requesting party or parties
- e. Counter-reply of the responding party

8. The Panel may direct questions to any party concerned at any time during the hearing.
9. The Panel, after having received from the parties concerned the written version of the arguments, the rebuttal arguments, and the replies to the questions of the Panel, shall promptly circulate all the documents received among the parties concerned.

Article 7
Written Questions

1. The Panel may at any time during the proceeding address written questions to any party concerned. Each party concerned shall receive a copy of any written questions by the Panel.
2. The party concerned to which the written questions are addressed shall provide a written response within the deadline set by the Panel. That party concerned shall also provide any other party concerned with a copy of its written response to the written questions. Any other party

concerned shall be given the opportunity to provide written comments on the written response within 10 working days of the date of receipt.

Article 8

Transparency and Confidentiality

1. The hearings of the Panel shall be held in closed session when the submissions and arguments of a party concerned contain confidential, business-confidential, or highly sensitive business-confidential information. The parties concerned shall maintain the confidentiality of the hearings held in closed session.
2. Each party concerned may make its written submissions publicly available, subject to the protection of any confidential, business-confidential, or highly sensitive business-confidential information. Where a party's submission to the Panel contains such information, that party shall provide, within 10 days of the date of delivery of the submission, a non-confidential or redacted version of the submission that could be disclosed to the public.
3. Each party concerned and its advisers shall treat as confidential, business-confidential, or highly sensitive business-confidential any information submitted by any other party concerned to the Panel that that party has designated as confidential.

Article 9

Information and Technical Advice

1. At the request of a disputing party or on its own initiative the Panel may seek information and technical advice from any person or body that it deems appropriate. The Panel shall inform the disputing parties accordingly.
2. Where the person or the body concerned is from any disputing party, the Panel shall inform that party before seeking such information or advice. Any information obtained by the Panel must be disclosed to the disputing parties and submitted for their comments. Confidential information provided to the Panel must not be revealed without formal authorization from the person or body providing that information.

Article 10

***Amicus Curiae* Briefs**

1. Unless the disputing parties agree otherwise within 5 days of the date of composition of the Panel, the Panel may receive unsolicited *amicus curiae* briefs from any natural or legal person, established in the disputing party and not belonging to an administration thereof. In its interim report, final report, or appellate review report the Panel shall list all such briefs it has received, provided that they conform to the rules under Paragraph 2. The Panel shall not be obliged to address in its interim report, final report, or appellate review report the arguments made in such briefs.
2. Any *amicus curiae* brief referred to in Paragraph 1 of this Article shall be submitted to the Panel within 15 days of the date of composition of the Panel under Article 18 of the Additional Protocol 7. Any such brief shall be drafted in English, shall not exceed 15 typed pages, excluding any annexes, and shall be directly relevant to the dispute under consideration by the Panel. Any such

brief shall contain a description of the person submitting the brief, including that person's activities and source of financing, and specify the nature of the interest that that person has in the proceeding. The Panel shall submit to the disputing parties for their comments any *amicus curiae* brief it has received. The comments of the disputing parties shall be submitted in writing to the Panel by a deadline established by the Panel.

Article 11

Urgent Cases

In cases of urgency pursuant to Article 16(1) of the Additional Protocol 7, the Panel, after consulting the disputing parties, shall adjust the time limits referred to in this Section as appropriate and shall notify the parties concerned of such adjustments.

Article 12

Replacement of Panel Members

1. If any Panel member is unable to serve in a given proceeding, or withdraws from it, a replacement shall be selected in accordance with Article 18 of the Additional Protocol 7.
2. Where a disputing party considers that a Panel member does not comply with the Code of Conduct in Appendix II to the Additional Protocol 7 and for this reason must be replaced, that Party shall notify all other disputing parties within 10 days from the time it became aware of the circumstances underlying that member's non-compliance with the Code of Conduct and provide relevant information or evidence in this regard.
3. Where the notification under Paragraph 2 concerns a Panel member other than its chairperson, the disputing parties shall consult, and if they so agree, dismiss that member and select a replacement in accordance with Articles 18(3), (4), and (5) of the Additional Protocol 7. If the disputing parties fail to agree on the need to dismiss and to select a replacement of that member, any disputing party may request that the matter be referred to the chairperson of the Panel, whose decision shall be final.
 - a. If the chairperson of the Panel finds that the member in question does not comply with the Code of Conduct, the chairperson of the Panel shall draw by lot a replacement from the list referred to in Article 20 of the Additional Protocol 7 on which the original member was included. If the original member was chosen by the disputing Parties pursuant to Article 18(4) of the Additional Protocol 7, the chairperson of the Panel shall draw by lot a replacement from the combined lists established by the disputing parties under Article 20 of the Additional Protocol 7. The replacement shall be selected within 5 working days of the submission of the request to the chairperson of the Panel.
 - b. If the chairperson of the Panel finds that the member in question complies with the Code of Conduct, the member shall remain in office.
4. Where the notification under Paragraph 2 concerns the chairperson of the Panel, the disputing parties shall consult, and if they so agree, dismiss the chairperson and select a replacement in accordance with Articles 18(3) and 18(6) of the Additional Protocol 7. If the disputing parties fail to agree within 10 days from the notification under Paragraph 2 of this Article, the CEFTA Secretariat shall, within 5 working days, draw by lot a replacement from the list referred to in Article 21 of the Additional Protocol 7, excluding the name of the original chairperson of the Panel.

5. The CEFTA Secretariat shall invite and give a reasonable opportunity to representatives of each disputing party to be present, by any means, when the lots are drawn.
6. The proceeding shall be suspended for the period taken to carry out the procedure provided for in this provision.

Article 13

Time limits

1. All time limits set out in this Appendix shall be counted in calendar days from the day following the act or fact to which they refer, unless otherwise specified. Where, by reason of the application of Article 1(8) of this Appendix, a party concerned receives a document on a date other than the date on which that document is received by any other party concerned, any period of time that is calculated on the basis of the date of receipt of that document shall be calculated from the last date of receipt of that document.
2. The time limits set out in this Appendix shall be adjusted in accordance with the special time limits provided for the presentation of a compliance report to the disputing parties under Article 31(4) and (5) of the Additional Protocol 7.

Article 14

Logistics

The CEFTA Secretariat, in coordination with the disputing parties and the Panel members, shall be in charge of the logistical administration of the proceeding, in particular the organisation of hearings and the administrative requirements related to Panel members and the assistant to a Panel, such as remuneration, travel costs and allowances, and the handling of documents uploaded in the online communication system related to the proceeding.

Article 15

Costs

1. Each party concerned shall bear its own costs derived from the participation in the panel procedure.
2. The expenses related to the proceedings, namely all travel, lodging, and general expenses incurred by the Panel members and the assistant to the Panel, as well as the remuneration of the Panel members and the assistant to the Panel, shall be quantified and apportioned between the parties concerned by the Panel and provided in a dedicated part of the final report. This part of the final report shall be confidential, unless otherwise agreed by the disputing parties.
3. The Panel shall apportion the costs related to expenses and remuneration on the basis of the time spent on the successful and unsuccessful legal challenges brought by the requesting party, also taking into account the participation of third parties. The requesting party shall bear the costs related to expenses and remuneration in proportion to the unsuccessful legal challenges, the responding party shall bear the costs related to expenses and remuneration in proportion to the successful legal challenges. Any third party shall bear the additional costs attributed by the Panel to its participation.

4. Panel members and the assistant to the Panel shall keep a record and render a final account of the time devoted to the proceeding and of their respective expenses. The timekeeping shall reflect the work done by the Panel in relation to each legal challenge brought by the requesting party and shall then be used to apportion the costs. The decision of the Panel on the apportionment of the costs shall be final and binding on the disputing parties, unless the panel report is appealed, in which case the decision on the apportionment of the costs shall be provided in the appeal decision, which shall be final and binding.
5. Should the disputing parties reach a mutually agreed solution that leads to the termination of the dispute, the costs related to expenses and remuneration accrued until that time shall be borne equally by the disputing parties, unless otherwise agreed by the disputing parties. Should a requesting party decide to withdraw its complaint, the costs related to expenses and remuneration accrued until that time shall be borne in full by that requesting party, unless agreed otherwise by the disputing parties.
6. The daily fee of the Panel members shall be equal to the daily fee accorded to Panel members in dispute settlement proceedings at the World Trade Organization. The Joint Committee may decide to amend the daily fee at any time.
7. The hourly fee for the assistant to the Panel shall not exceed 50% of the hourly fee of the Panel members.

Article 16 **Dispute Settlement Fund**

1. The Parties hereby establish the Dispute Settlement Fund, which shall be separate from other CEFTA funds and initially drawn from the CEFTA Open Fund, and shall be used to prefinance disputes governed by the Additional Protocol 7.
2. As soon as possible and no later than 45 days after the entry into force of the Additional Protocol 7, the Joint Committee shall determine the initial amount to be made available on the Dispute Settlement Fund in case of a dispute. The financial resources shall be transferred from the Open Fund to the Dispute Settlement Fund upon the request for the establishment of a Panel.
3. The financial resources for dispute settlement proceedings shall be drawn by the CEFTA Secretariat from the Dispute Settlement Fund and be limited to the individual shares of each disputing party, which shall be proportional to their respective contributions to the budget of the CEFTA Secretariat.
4. The Joint Committee may decide to adjust the amount available in the Dispute Settlement Fund by increasing or reducing it as needed.
5. Any contribution to the Dispute Settlement Fund shall be deposited in a bank account administered by the CEFTA Secretariat. The CEFTA Secretariat shall be responsible for administering the Dispute Settlement Fund.
6. The Dispute Settlement Fund shall be used to pay the costs related to the proceeding as defined in Article 15 of this Appendix.
7. Any drawdown from the Dispute Settlement Fund, as calculated by the CEFTA Secretariat, shall be replenished by the parties concerned in line with the determination on the apportionment of costs

by the Panel in the final report or the appellate review report. Once the Dispute Settlement Fund has been replenished, the amount shall be returned to the CEFTA Open Fund.

8. Should a Party not comply, within 30 days of the respective notification by the CEFTA Secretariat, with the obligation provided in Paragraph 7 of this Article, it shall be suspended from using this Protocol as a requesting party and third party until such time as compliance is achieved. The suspension and the end of the suspension shall be notified by the CEFTA Secretariat to the Joint Committee.
9. The CEFTA Secretariat shall submit a financial report on the Dispute Settlement Fund to the Joint Committee on an annual basis.

Article 17

Scope

The Rules of Procedure contained in this Appendix shall apply to the Panel proceedings and, *mutatis mutandis*, to binding arbitration for appellate review.

Appendix II: Code of Conduct

Article 1

Responsibilities of Candidates and Members of the Panel

Every candidate and member of the Panel shall avoid impropriety and the appearance of impropriety, shall be independent and impartial, shall avoid direct and indirect conflicts of interests, and shall observe high standards of conduct so that the integrity and impartiality of the Panel are preserved during the proceedings. Former Panel members shall comply with the obligations established in Articles 1 and 2 of this Appendix.

Article 2

Disclosure Obligations

1. Prior to confirmation of her or his selection as a Panel member, a candidate shall disclose any interest, relationship or matter that is likely to affect her or his independence or impartiality, or that might reasonably create an appearance of impropriety or bias in the proceeding. To this end, a candidate shall make all reasonable efforts to become aware of such interests, relationships, and matters.
2. Notwithstanding the foregoing, candidates shall disclose the following interests, relationships and matters:
 - a. any financial interest of the candidate in: (i) the proceeding or its outcome, and (ii) an administrative proceeding, a court proceeding or another arbitration proceeding that involves issues that may be decided in the proceeding for which the candidate is under consideration;
 - b. any financial interest of the candidate's employer, partner, business associate or family member in: (i) the proceeding or its outcome, and (ii) an administrative proceeding, a court proceeding or another arbitration proceeding that involves issues that may be decided in the proceeding for which the candidate is under consideration;
 - c. any existing or past financial, business, professional, family or social relationship with the interested parties in the proceeding, or their counsel, or such relationship involving a candidate's employer, partner, business associate or family member;
 - d. any criminal convictions; and
 - e. public advocacy or legal or other representation concerning an issue under consideration in the proceeding or involving the same matters.
3. A candidate or Panel member shall communicate any actual or potential violation of this Code of Conduct to the disputing parties for their consideration.
4. Once selected, a Panel member shall continue to make all reasonable efforts to become aware of interests, relationships, or matters referred to in Paragraph 1 of this Article and shall disclose them. The disclosure obligation is a continuing duty, which requires a Panel member to disclose any such interests, relationships, or matters that may arise during all stages of the proceeding. Any disclosure shall be made by informing the disputing parties, in writing, for their consideration.

Article 3
Independence and Impartiality of Panel Members

1. A Panel member shall avoid creating an appearance of bias, and shall not be influenced by self-interest, outside pressure, political considerations, public clamour, loyalty to a Party, or fear of criticism.
2. A Panel member shall not, directly or indirectly, incur any obligation or accept any benefit that would in any way interfere, or appear to interfere, with the proper performance of her or his duties.
3. A Panel member may not use her or his position within the Panel to advance any personal or private interests and shall avoid actions that may create the impression that others are in a special position to influence her or him.
4. A Panel member may not allow financial, business, professional, family, or social relationships or responsibilities to influence her or his conduct or judgment.
5. A Panel member shall avoid entering into any relationship or acquiring any financial interest that is likely to affect her or his impartiality or that might reasonably create an appearance of impropriety or bias.

Article 4
Duties of Panel Members

1. Upon selection, a Panel member shall be available to perform and shall perform her or his duties thoroughly and expeditiously throughout the course of the proceeding, with fairness and diligence.
2. A Panel member shall consider only the issues raised in the proceeding and shall not delegate this duty to any other person.
3. A Panel member shall not engage in *ex parte* communications concerning the proceeding.

Article 5
Confidentiality

1. No Panel member shall at any time disclose or use any non-public information concerning a proceeding or acquired during a proceeding, except for the purposes of that proceeding, and shall not, in any case, disclose or use any such information to gain personal advantage or advantage for others, or to adversely affect the interest of others.
2. A Panel member shall not disclose an interim report, a final report, or appellate review report, or parts thereof, prior to the respective publication.
3. No Panel member shall at any time disclose the deliberations of a Panel, or any Panel member's view.

Article 6
Obligations of Former Panel Members

All former Panel members shall avoid any action that may create the appearance that they were biased in carrying out their duties or that they derived any advantage from the findings, determinations, or rulings of the Panel.

Article 7
Scope

The duties and responsibilities under this Code of Conduct apply, *mutatis mutandis*, also to the assistant to a Panel and to the arbitrators tasked with the binding arbitration for appellate review.

**ДОПОЛНИТЕЛЕН ПРОТОКОЛ 7 ЗА РЕШАВАЊЕ СПОРОВИ
НА ДОГОВОРОТ ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ПРИСТАПУВАЊЕ КОН
ЦЕНТРАЛНОЕВРОПСКИОТ ДОГОВОР ЗА СЛОБОДНА ТРГОВИЈА**

Преамбула

Страните на Договорот за изменување и пристапување кон Централноевропскиот договор за слободна трговија (ЦЕФТА):

1. Имајќи го предвид Анекс 1 на Договорот за изменување и пристапување кон Централноевропскиот договор за слободна трговија (во натамошниот текст: „ЦЕФТА 2006“), особено Членовите 42 и 43, како и Анекс 8 за „Именување на медијатор“ и Анекс 9 за „Основање и функционирање на Судот за арбитража“;
2. Откако решија да ги елиминираат пречките за трговија во рамките на ЦЕФТА и прогресивно да ги продлабочат трговските односи во духот на Општата еволутивна клаузула од ЦЕФТА 2006 содржана во Член 45 и
3. Земајќи го предвид интересот на Страните за построкуриран пристап кон консултациите, медијацијата и решавањето спорови во рамките на ЦЕФТА како што е предвидено со овој Дополнителен протокол 7 (во натамошниот текст: „Протоколот“);

се договорија за следново:

Дел I: Воведни одредби

**Член 1
Дефиниции**

За целите на овој Протокол ќе се применуваат следниве дефиниции:

- а. „Советник“ ќе значи физичко лице кое го ангажира страна во спор за да ја советува или да ѝ помогне во постапка според овој протокол;
- б. „Сите средства“ ќе се однесува на средствата по чиј пат можат да се водат постапки според овој протокол, вклучително и лични состаноци и/или електронска комуникација;
- в. „Асистент“ значи физичко лице кое врши истражување за или нуди помош на Панелот во постапка;
- г. „Деловно-доверливи информации“ и „високосензитивни деловно-доверливи информации“ значи сите делови или сопственички информации која страна на спорот или трета страна ги утврдила како такви, без оглед на тоа дали се содржани во документ доставен од јавно или приватно тело, бидејќи инаку не се достапни во јавноста и нивното обелоденување би можело, според мислењето на страната во спорот или трета страна, да нанесат исклучителна штета на вистинскиот сопственик на информациите. Секоја страна на спорот или трета страна ќе дејствува во добра верба и ќе биде воздржана во утврдувањето на информациите како „деловно-доверливи“ или „високо сензитивни деловно-доверливи“;

д. „Кандидат“ значи физичко лице чие име е на списокот на членови на Панелот според Член 20 од овој Протокол или на списокот на претседавачи на Панелот според Член 21 од овој протокол и кој се разгледува за избор на член или претседавач на Панелот;

ѓ. „ЦЕФТА Договор“ значи „Договорот за изменување на и пристапување кон Централноевропскиот договор за слободна трговија“ потпишан на 19 декември 2006 година, вклучително и неговите Анекси и Дополнителни протоколи на ЦЕФТА Договорот, како и правните инструменти засновани на нив;

е. „ЦЕФТА 2006“ ќе ја претставува консолидираната верзија на „Централноевропскиот договор за слободна трговија“ содржана во Анекс 1 на ЦЕФТА Договорот;

ж. „Претседавач“ ќе значи член на Панелот кој претседава со состаноците и расправите на Панелот во постапка;

з. „Кодекс на однесување“ ги претставува правилата поставени во Додаток II на овој протокол што се однесува на кандидатите и членовите на Панелот;

с. „Извештај за усогласеност“ значи извештај што го издал Панелот кој е повторно свикан во случај на несогласување околу усогласеноста или истоветноста во согласност со Член 31 на овој протокол;

и. „Доверливи информации“ ги претставува сите информации што не се „деловно-доверливи информации“ или високо сензитивни деловно-доверливи информации“ кои, според овој протокол, треба да се третираат како доверливи или кои страна на спорот или трета страна ги утврдила како такви;

ј. „Страна која се советува“ значи страна што учествува во советувања според Дел III од овој протокол;

к. „Ден“ значи календарски ден, освен ако не е поинаку наведено;

л. „Страна во спор“ значи страна што учествува во постапка пред Панел, вклучително и во поглед на составот според Член 18 од овој протокол;

љ. „Документ“ значи известување, барање, писмен поднесок или кој било друг документ поврзан со постапката според овој Протокол;

м. „Медијатор“ значи физичко лице кое врши постапка за медијација според Дел II на овој протокол;

н. „Постапки за медијација“ ги претставува правилата поставени од Дел II од овој протокол што се однесуваат на постапките за медијација;

њ. „Страна што номинира“ значи страната што составува список на поединци кои се подготвени и способни да им служат на членовите на Панелот според Членовите 20 и 21 од овој протокол;

о. „Службен празник“ ги претставува секоја сабота и недела и секој друг ден утврден од Страна како државен празник“;

п. „Засегната страна или страни“ претставува страна во спор или страни во спор и трета страна или трети страни;

р. „Страна“ или „Страни“ претставува Страна или Страни на ЦЕФТА Договорот“;

с. „Постапка“, освен ако не е поинаку наведено, претставува постапка за решавање спор покренат во согласност со Дел IV од овој протокол;

т. „Претставник на страна“ претставува физичко лице именувано од Страна и прописно овластено да ја претставува таа страна во постапка според овој протокол.

ќ. „Страна што поднела барање“ значи страната што бара добри услуги или помирување во согласност со Член 5 на овој протокол, медијација согласно член 8 на овој протокол или основање на Панел според Член 16 од овој протокол;

у. „Тужена страна“ значи страната до која е упатено барање за медијација или советување според Член 8 на овој протокол и Член 15 на овој протокол или до која е упатено барање за основање на Панел според Член 16 од овој протокол;

ф. „Деловник“ ги претставува правилата поставени во Додаток I на овој протокол што се однесува на постапката пред Панел и

х. „Трета страна“ претставува Страна на ЦЕФТА што не е од страните што се советуваат или страните во спор.

Член 2

Соработка

1. Страните, во секое време, ќе ги вложат своите најдобри напори да се договорат за толкувањето и примената на ЦЕФТА Договорот и ќе настојуваат преку соработка и советување да постигнат заемно задоволувачко решение на кое било прашање што може да влијае врз спроведувањето на ЦЕФТА Договорот.
2. Пред започнување формална постапка за решавање спор, Страните ќе настојуваат да постигнат заемно задоволувачко решение користејќи ги алатките за советување кои се достапни во рамките на ЦЕФТА.
3. Страните можат да продолжат да користат советодавни алатки и додека е во тек формалното решавање на спорот, со цел да дојдат до заемно задоволувачко решение на спорот.

Член 3

Обем

Овој протокол ќе се применува на секој спор меѓу две или три Страни во однос на толкувањето или примената на ЦЕФТА Договорот.

Член 4

Избор на форум

1. Ако Страна покренала постапка за решавање спор во согласност со овој протокол, не може да покрене постапка за решавање спор во согласност со друга меѓународна трговска спогодба во која членуваат страните во спор, вклучително и Спогодбата за СТО, во врска со истото прашање, освен ако Панелот основан во согласност со овој протокол не успее, поради надлежности или процедурални причини, освен прекин на постапката за решавање на спорот во согласност со Член 25 од овој протокол, да донесе заклучоци за тој спор.
2. Постапките за решавање спор според овој протокол треба да бидат покренати по барање на Страна за основање на Панел според Член 16 од овој протокол.

3. Постапките за решавање спор според Спогодбата за СТО треба да бидат покренати по барање на Страна за основање на Панел според Член 6 од Спогодбата за решавање на спорови на СТО.
4. Постапките за решавање спор според која било друга меѓународна трговска спогодба се смета дека се покренати на барање од Страна за основање на Панел во согласност со одредбите од таа спогодба за решавање спорови.

Член 5

Добри услуги и помирување

1. Добри услуги и помирување се постапки што може да бидат преземени доброволно ако страните на спорот така се договорат.
2. По барање на страните на спорот, секој поединец или тело избрано од страните кои поднеле барање, може да дадат добри услуги или да дејствуваат како помирувач.
3. Постапките кои вклучуваат добри услуги и помирување, особено ставовите кои во нив ги зазеле страните во спорот, ќе бидат доверливи и нема да го доведат во прашање правото на која било страна во натамошната постапка според овој протокол.
4. Која било страна на спор во секое време може да побара добри услуги и помирување. Тие може да започнат во кое било време и да завршат во кое било време.
5. Ако страните на спорот се договорат, постапките за добри услуги или помирување може да продолжат додека постапката на Панелот продолжува според Дел IV од овој протокол.

Дел II: Постапки за медијација

Член 6

Медијација

Страните може да прибегнат кон медијација во однос на кое било прашање наведено во Член 3 од овој протокол, освен за предложените мерки. Постапките за медијација не ги доведува во прашање правата на страните во која било друга постапка според ЦЕФТА Договорот или друга меѓународна трговска спогодба во која членуваат страните во спор, вклучително и Спогодбата за СТО.

Член 7

Цел на медијацијата

Медијацијата во согласност со овој дел се стреми да им помогне на страните во спор да дојдат до заемно задоволувачко решение на кој било спор наведен во Член 3 на овој протокол со помош на медијатор.

Член 8

Покренување на постапка за медијација

1. Страна може да побара во писмена форма од која било друга страна да стапи во постапка за медијација. Таквото барање ќе биде упатено до другата страна и истовремено, ќе биде известен и Мешовитиот комитет.

2. Барањето направено според Став 1 на овој Член ќе ги утврди конкретните спорни мерки, ќе обезбеди детален опис на примената на мерката за која станува збор и јасно ќе ја претстави загриженоста на страната која бара медијација со таа мерка.
3. Постапката за медијација може да биде покрената само со согласност на страните во спорот. Кога страна бара постапка за медијација според Став 1 од овој Член, другата страна во добра верба ќе го разгледа барањето и ќе одговори по писмен пат во рок од 10 дена од датумот на прием на барањето.

Член 9

Избор на медијатор

1. По покренувањето на постапка за медијација според Член 8(3) од овој протокол, страните во спорот ќе се договорат за медијатор од заеднички договорениот список на медијатори според Член 41 став 6 од ЦЕФТА 2006 во рок од 10 дена од датумот на прием на одговорот на барањето за медијација. Ако страните во спорот не можат да се договорат за медијатор во рокот од првата реченица, секоја страна на спорот може да побара од претседавачот на Мешовитиот комитет да извлече медијатор со ждрепка од заеднички договорениот список на медијатори според Член 41 став 6 од ЦЕФТА 2006 во рок од 5 дена од датумот на прием на барањето.
2. Медијаторот нема да биде од ниту една страна во спорот, освен ако страните во спорот не се договорат поинаку.
3. Медијаторот ќе избегнува директни и индиректни конфликти на интерес и страните во спорот може да побараат од него да потпише изјава за тоа.
4. Медијаторот ќе им помага на страните во спорот на непристрасен, независен и транспарентен начин во разјаснувањето на спорот и постигнување заемно задоволувачко решение на спорот.
5. Кодексот на однесување според Додаток II на овој протокол ќе се применува на медијаторот *mutatis mutandis*.

Член 10

Правила на постапката за медијација

1. Постапката за медијација ќе се одржува на кој било начин што ќе го договорат страните. Ако се одржува лично, ќе се одвива на место кое ќе го договорат страните во спорот. Во релевантниот дел, Членовите 1 и 14 од Деловникот според Додаток I на овој протокол ќе се применуваат *mutatis mutandis* на постапката на медијација освен ако не е поинаку договорено од страните во спорот.
2. Во рок од 10 дена од изборот на медијатор според Член 9(1) од овој протокол, страната што одговара на барањето ќе ги даде, во писмена форма, своите забелешки на медијаторот и на страната што поднела барање.
3. Медијаторот може да го избере најсоодветниот начин да се разјасни спорот. Медијаторот особено може, преку средства договорени од страните во спорот, да организира состаноци меѓу страните во спорот, да се советува со страните во спорот заеднички или поединечно, да бара помош или советување од релевантни стручни лица и засегнати страни и да дава дополнителна поддршка побарана од страните во спорот. Пред да се впушти во такви активности медијаторот ќе побара согласност од страните во спорот, вклучително и за можни трошоци.

4. Најдоцна 15 дена по датумот на прием на писмените забелешки според Став 2 од овој Член и по ангажманот со страните во спорот според Став 3 од овој Член, медијаторот ќе издаде нацрт писмен извештај во кој ќе даде кусо резиме на спорните мерки во овие постапки, постапките што следуваат, ставовите изразени од страните во спорот, стручните лица и засегнатите страни, каде што е тоа релевантно и заемно договореното решение до кое се дошло како краен исход на овие постапки, вклучително и можни времени решенија. Медијаторот ќе им даде на страните во спорот 10 дена да дадат забелешки за нацрт извештајот. По разгледување на забелешките на страните во спорот поднесени во тој рок, медијаторот ќе поднесе конечен писмен извештај до страните во спорот во рок од 10 дена.
5. Во рок од 5 дена од датумот на прием на конечниот извештај, страните во спорот ќе го информираат медијаторот во писмена форма дали го прифаќаат или одбиваат предложеното решение во извештајот како заемно задоволително решение на спорот. Страните во спорот ќе поднесат конечен извештај до Мешовитиот комитет.
6. Постапката за медијација ќе биде прекината:
 - а. Во која било фаза од постапката по писмено барање од која било од страните во спорот;
 - б. До датумот на заемно прифаќање, во писмена форма, од страните во спорот на решението предложено во извештајот на медијаторот како заемно задоволувачко решение на спорот;
 - в. До датумот на одбивање во писмена форма до медијаторот и другата страна од страна во спорот на решението предложено во извештајот на медијаторот како заемно задоволувачко решение на спорот; или
 - г. Со писмена изјава на медијаторот, по советувањето со страните во спорот, дека натамошните напори за медијација не водат до заемно задоволувачко решение на спорот.

Член 11

Спроведување на заемно договореното решение

1. Кога страните во спорот ќе го прифатат, во писмена форма, решението предложено во извештајот на медијаторот како заемно задоволувачко решение на спорот, секоја страна во спорот ќе ги преземе мерките што се потребни за спроведување на тоа решение во договорениот временски рок.
2. Страната што спроведува ќе ја информира другата страна и Мешовитиот комитет во писмена форма за сите преземени мерки за спроведување на решението.

Член 12

Доверливост на медијацијата и односот во постапката за решавање на спорот

1. Освен ако страните не се договорат поинаку, постапката за медијација, вклучително и извештајот на медијаторот, се доверливи. Обврската за доверливост не се однесува на фактичките информации кои веќе постојат во јавноста.
2. Страна во спорот нема да се потпира на или да воведува како докази во постапката за решавање спор според овој протокол или друга меѓународна трговска спогодба во која страните во спорот се страни, ниту Панелот ќе ги земе предвид:

- a. Ставовите претставени од другата страна во спорот во постапката за медијација или информациите прибрани од медијаторот според Член 10(3) од овој протокол; или
 - b. Издаден извештај или предложено решение од страна на медијаторот според Член 10(4) од овој протокол.
3. Медијаторот нема да работи како член на Панел во постапка за решавање спор според овој протокол или Спогодбата за СТО која се однесува на истиот спор за кој тоа лице работело како медијатор.

Член 13

Временски рокови

Секој рок наведен во Членовите 8, 9 и 10 од овој протокол може да биде изменет со договор меѓу страните во спорот.

Член 14

Трошоци за постапката за медијација

1. Секоја страна во спорот ќе ги сноси сопствените трошоци кои произлегуваат од постапката за медијација.
2. Надоместокот за медијаторот ќе одговара на надоместокот на член на Панелот според Член 15(6) од Додаток I.
3. Страните во спорот заеднички и подеднакво ќе ги споделат трошоците кои произлегуваат од организациските работи, вклучително и надоместоците и трошоците на медијаторот и сите други трошоци во контекст на постапката за медијација.

Дел III: Советувања

Член 15

Советувања

1. Страна може во писмена форма да побара советувања со друга страна во однос на која било работа наведена во Член 3 од овој протокол.
2. Страната што поднесува барање ќе го пренесе барањето до тужената страна. Истовремено, страната што поднесува барање ќе достави известување за барањето до Мешовитиот комитет. Во барањето страната што го поднесува барањето ќе ги наведе причините за барањето, вклучително и идентификување на конкретната спорна мерка и правната основа за жалбата.
3. Страната што го поднесува барањето и тужената страна ќе стапат во советување што е можно побрзо, а најдоцна до 15 дена од датумот кога тужената страна го добила барањето, освен во итни случаи. Во итни случаи, вклучително и оние што вклучуваат расипливи или сезонски стоки или услуги кои брзо ја губат нивната трговска вредност, советувањето ќе започне во рок од 5 дена од датумот кога тужената страна го добила барањето.
4. Која било страна, покрај страната што го поднесува барањето и тужената страна, што смета дека има интерес за ова прашање, може да поднесе писмено барање да учествува во советувањето, објаснувајќи го притоа својот интерес за прашањето до страните од советувањето и до Мешовитиот комитет во рок од пет дена откако ќе биде пратено барањето за советување. Таа страна ќе се приклучи кон советувањето, доколку страната до

која е упатено барањето за советување се согласи во рок од 5 дена од добивањето на тоа барање дека тврдењето дека постои интерес е основано. Во тој случај страната до која е упатено барањето за советување ќе ги информира страната која побарала да се приклучи кон советувањето и Мешовитиот комитет.

5. Страните од советувањето ќе вложат напори да дојдат до заемно задоволувачко решение за прашањето преку советување. За таа цел, секоја страна од советувањето ќе обезбеди доволно информации за да овозможи целосно испитување на даденото прашање и ќе ги заштити сите доверливи, деловно-доверливи или високо сензитивни деловно-доверливи информации кои ќе се разменат во текот на советувањето, како што е побарано од страната која ги дава информациите. Секоја страна од советувањето ќе стави на располагање персонал од своите власти или други регулаторни тела кои имаат експертиза во даденото прашање.
6. Советувањето може да се одржи во која било форма договорена меѓу страните од советувањето. Ако се одржува лично, ќе се одвива на место кое ќе го договориат страните од советувањето.
7. Советувањето е доверливо и не влијае врз правата на која било страна во натамошните постапки според ЦЕФТА Договорот.

Дел IV: Постапки за решавање спорови

Член 16

Формирање панел

1. Страна може да побара, преку писмено известување упатено до тужената страна, формирање Панел, ако советувањата од Дел III од овој протокол не го решиле спорот во рок од 60 дена од добивањето на барањето за советување или во итни случаи, во рок од 45 дена од датумот на примањето на барањето за советување. Истовремено, страната што поднесува барање ќе достави известување за барањето до Мешовитиот комитет.
2. Во своето барање страната што го поднесува барањето ќе ги утврди спорните мерки и правната основа за жалбата, вклучително и објаснување за тоа како спорната мерка претставува прекршување на ЦЕФТА Договорот и укажување за тоа дали е одржано советување. Во случај страната што го поднесува барањето да побара формирање Панел со други освен стандардните надлежности кои се наведени во Член 17 од овој протокол, писменото барање ќе го вклучува предложениот текст за посебни надлежности.
3. Датумот на формирање на Панелот ќе биде датумот на кој е избран последниот член на Панелот според Член 18 од овој протокол.
4. Панел не може да се формира за да ревидира предложена мерка.
5. Кога повеќе од една Страна бара формирање Панел за истата работа, треба да се формира еден Панел за да ги испита жалбите кога тоа ќе биде изводливо.
6. Ако се формира повеќе од еден Панел за да ги испита жалбите за истата работа, истите лица ќе служат како членови во секој од посебните панели до оној степен до кој тоа е возможно и распоредот за постапките на Панелот во такви спорови ќе биде усогласен.

Член 17

Надлежности

1. Освен ако страните во спорот се договорат поинаку во рок од 5 работни дена од датумот на формирањето Панел според Член 16 од овој протокол, стандардните надлежности на Панелот ќе бидат:

„Да го испита, во согласност со одредбите од ЦЕФТА Договорот, спорот наведен во барањето за формирање Панел и да донесе заклучоци, одлуки и пресуди во согласност со Дополнителниот протокол 7“.

2. Ако страните во спорот договорат и други надлежности, покрај стандардните, Панелот ќе биде известен за тие надлежности во рок од 3 работни дена по нивното договарање.
3. Панелот може да одлучува за сопствената јурисдикција врз основа на надлежностите.

Член 18

Состав на панелот

1. Панелот ќе биде составен од тројца членови избрани или извлечени со ждрепка со цел да се обезбеди суштинска стручност релевантна за одредениот спор за кој станува збор.
2. Страните во спорот ќе се советуваат со цел да дојдат до договор за составот на Панелот во рок од 10 дена од датумот на добивање на барањето за формирање Панел според Член 16 од овој протокол.
3. Ако Панелот не биде составен во рокот наведен во Став 2, секоја страна од спорот може да побара од Претседавачот на Мешовитиот комитет да ги избере членовите на Панелот со ждрепка од списокот утврден во Членовите 20 и 21 од овој протокол. Претседавачот на Мешовитиот комитет ќе ги извлече членовите на Панелот во рок од 5 дена од датумот на добивањето на барањето. Ако Панелот не биде составен во рок од 5 дена од датумот на добивањето на барањето, Секретаријатот на ЦЕФТА ќе ги избере членовите со ждрепка од списоците утврдени според Членовите 20 и 21 од овој протокол без непотребно должење. Претседавачот на Мешовитиот комитет или Секретаријатот на ЦЕФТА ќе ги покани претставниците на страните од спорот и ќе им даде разумна можност да бидат присутни, во која било форма, кога ќе се влече ждрепката. Еден член на Панелот ќе биде извлечен од списокот на страната што го поднесува барањето, еден член на Панелот ќе биде извлечен од списокот на тужената страна и еден член на Панелот ќе биде извлечен од списокот на претседавачите.
4. Ако има две или повеќе страни што поднесуваат барање, списоците на секоја од тие две страни ќе се спојат во еден со цел да се извлече член на Панелот од тој комбиниран список.
5. Кога страна што го поднесува барањето нема да го пријави својот список според Член 20 од овој протокол, членот на Панелот ќе биде избран од списокот утврден според Член 21 од овој протокол, вклучително и во случај кога страна што го поднесува барањето не успеала да номинира поединец за списокот според Член 21 од овој протокол. Во случај да нема утврден список според Член 21, членот на Панелот мора да биде извлечен од списоците на членовите на Панелот доставени од страни кои не се страни од спорот.
6. Во случај претседавачот да биде избран со ждрепка, Секретаријатот на ЦЕФТА ќе ги подготви списоците соодветно пред ждрепката и ќе се применува следново:

а. Во случај на една жалба, претседавачот ќе биде извлечен од список составен само од потенцијални претседавачи на ЦЕФТА и само од списоците на страните кои не се страни во спорот. Во случај страните во спорот да не се согласат за избраниот претседавач, претседавачот ќе биде повторно избран со ждрепка од список составен само од потенцијални претседавачи кои доаѓаат надвор од ЦЕФТА и нема да биде извлекуван од списокот на ниту една од страните кои не се страни на спорот во ЦЕФТА.

б. Во случај на повеќе жалби, претседавачот ќе биде извлечен со ждрепка од список составен само од потенцијални претседавачи кои доаѓаат надвор од ЦЕФТА и ждрепката нема да содржи потенцијални претседавачи од списокот на Страните на ЦЕФТА кои се страни во спорот. Во случај сите Страни на ЦЕФТА да се страни во спорот, ждрепката ќе биде составена од потенцијални претседавачи кои се надвор од ЦЕФТА од списоците на сите Страни на ЦЕФТА.

7. Поединец не може да биде член на Панелот во спор во тој таа или тој биле претходно вклучени во какво било својство.

8. Член на Панелот може да биде заменет само поради причините и во согласност со Член 12 од Додатокот I на овој протокол.

Член 19 **Квалификации на членовите** **на Панелот**

1. Сите членови на Панелот ќе имаат експертиза во меѓународното трговско право, вклучително и за прашања што ги покрива ЦЕФТА Договорот и прашања за кои станува збор во конкретниот спор. Претседавачот на Панелот, исто така, ќе има експертиза или искуство во постапки за решавање спорови според меѓународното трговско право.
2. Сите членови на Панелот ќе бидат независни, непристрасни, ќе работат според нивните индивидуални капацитети, нема да добиваат упатства од друга организација или тело и нема да бидат вработени во администрацијата на ниедна од страните во спорот.
3. Сите членови на Панелот ќе бидат строго избрани врз основа на објективност, веродостојност и здраво расудување, земајќи ја предвид нивната значителна експертиза во прашања кои се важни за конкретниот спор.
4. Сите членови на Панелот ќе го почитуваат Кодексот на однесување во Додаток II на овој протокол.

Член 20 **Список на членовите на Панелот**

1. Секоја страна, во рок од 30 дена од ратификацијата, прифаќањето или одобрувањето на овој протокол, ќе достави до Мешовитиот комитет список на поединци кои се подготвени и способни да работат како членови на Панелот според овој протокол.
2. Секој список ќе вклучува најмалку осум поединци со различни видови значителна експертиза кои можат да бидат од ЦЕФТА Страната која ги номинирала, од ЦЕФТА Страна која не ги номинирала или надвор од ЦЕФТА. Најмалку четири поединци ќе бидат надвор од ЦЕФТА со различни видови значителна експертиза.
3. Секоја страна може, во секое време, да му достави на Мешовитиот комитет дополнителни поединци кои се подготвени и способни да работат како членови на Панелот според овој протокол.

4. По барање на Страна, Мешовитиот комитет може да донесе одлука за отстранување на поединец од списокот на таа Страна. По отстранувањето на поединецот, ќе се достави известување за замената до Мешовитиот комитет врз основа на Став 3 од овој Член.
5. Секретаријатот на ЦЕФТА ќе ги чува и ажурира списоците на Страните за членовите на Панелот.

Член 21

Список на претседавачи

1. Секоја страна, во рок од 30 дена од ратификацијата, прифаќањето или одобрувањето на овој протокол, ќе достави до Мешовитиот комитет список на поединци кои се подготвени и способни да работат како претседавачи.
2. Секој список ќе вклучува најмалку три, а најмногу пет поединци од ЦЕФТА Страната која ги номинира и најмалку три и максимум пет поединци надвор од ЦЕФТА. Поднесените профили треба да одразуваат различни видови експертиза во меѓународното трговско право.
3. Во рок од 60 дена од влегувањето во сила на овој протокол, Мешовитиот комитет ќе го усвои списокот на претседавачи.
4. Во случај списокот на претседавачи да не биде усвоен, претседавачите за конкретната постапка за Панелот ќе бидат извлечени од списоците на членови на Панелот кои се доставени од страните кои не се во спор во согласност со Член 18(6) од овој протокол.
5. По барање на Страна, Мешовитиот комитет може да донесе одлука за отстранување на поединец од списокот на претседавачи. По отстранувањето на поединецот, ќе се достави известување за замена до Мешовитиот комитет за усвојување и вклучување на списокот на претседавачи.
6. Секретаријатот на ЦЕФТА ќе го чува и ќе го ажурира списокот на претседавачи.

Член 22

Функција на Панелот

1. Функцијата на Панелот е да носи објективна процена за спорот што е претставен пред нив, вклучително и објективна процена на фактите од случајот и применливоста и почитувањето на ЦЕФТА Договорот и ќе донесе заклучоци, одлуки и пресуди кои ги бараат неговите надлежности.
2. Панелот ќе ги врши своите функции и ќе ги води постапките на начин кој е доследен со одредбите за решавање спор според овој протокол, вклучително и Деловникот во Додаток I на овој протокол.
3. Панелот ќе го толкува ЦЕФТА Договорот во согласност со обичајните правила на толкување во јавно меѓународно право. Панелот ќе ги земе предвид сите толкувања во извештаите на Панелите и Апелационото тело кое ги усвоило Телото за решавање спорови на СТО во врска со правилата на Спогодбата за СТО кои по содржина се еквивалентни на правилата на ЦЕФТА Договорот.
4. Заклучоците, одлуките и пресудите на Панелот не можат да ги зголемат или намалат правата и обврските на Страните според ЦЕФТА Договорот.

Член 23

Деловник

Постапката за решавање спорови пред Панелот ќе биде уредувана со Деловникот во Додаток I на овој протокол.

Член 24

Учество на трета страна

1. Која било страна, покрај страните во спор, која смета дека има значителен интерес во спорот пред Панелот, ќе има право да учествува во постапката за решавање на спорот како трета страна. Таа Страна ќе поднесе писмено известување до страните во спор во рок од 5 дена од доставувањето барање за формирање Панел според Член 16 од овој протокол. Третата страна ќе поднесе известување до Мешовитиот комитет.
2. Трети страни ќе имаат право да поднесуваат писмени поднесоци, да добиваат писмени поднесоци на страните во спор, да присуствуваат на сите рочишта и да ги претставуваат своите ставови усно пред Панелот. Поднесоците од трети страни ќе бидат доставени до страните во спор и ќе бидат прикажани во извештајот на Панелот.

Член 25

Привремено запирање и прекинување на постапката

1. Панелот може да ја запре привремено својата работа по барање на страната која го поднела барањето или, ако повеќе од една страна што поднела барање, на заедничко барање на страните што го поднеле барањето. Барањето за привремено запирање ќе го наведе времетраењето на прекинут кој не може да надмине 12 последователни месеци. Во случај на такво привремено запирање, сите релевантни временски рокови наведени во Дел IV и V од овој протокол и Деловникот во Додаток I на овој протокол ќе бидат зголемени за времетраењето за кое работата била привремено запрена.
2. Панелот ќе продолжи со својата работа по барање на страната што поднела барање или страните што поднеле барање. Доколку до истекот на рокот наведен во барањето за привремено запирање не биде поднесено барање за продолжување на работата на Панелот, Панелот ќе ја прекине постапката.
3. Панелот ќе ја прекина постапката по заедничко барање на страните во спорот или ако страните во спорот се согласат на заемно задоволувачко решение. Трошоците и расходите кои настанале до тој момент ќе бидат распределени во согласност со Член 15(5) од Додатокот I на овој протокол.
4. Страната што поднела барање може да ја повлече својата жалба во кое било време, со што ќе се прекине постапката. Трошоците и расходите кои настанале до тој момент ќе бидат распределени во согласност со Член 15(5) од Додатокот I на овој протокол.

Член 26

Привремен извештај

1. Панелот ќе им претстави на страните во спорот привремен извештај во рок од 140 дена од датумот кога е формиран Панелот. Во итни случаи Панелот ќе настојува да им претстави на страните во спорот привремен извештај во рок од 100 дена од датумот кога е формиран Панелот. Ако Панелот смета дека не може да издаде привремен извештај во рок од 140

дена, ќе ги информира страните во спорот во писмена форма за причините за одложувањето заедно со процена на рокот во кој ќе го издаде привремениот извештај. Одложувањето не смее да надмине период од 30 дена.

2. Привремениот извештај ќе содржи:

а. Фактички согледувања;

б. Правни одлуки за тоа дали спорната мерка е недоследна со важечките одредби на ЦЕФТА Договорот;

в. Причините за фактичките согледувања и правните одлуки;

г. Препораки за решавање на спорот и

д. Препорака за разумен временски рок да се постигне усогласеност со Член 31 на овој протокол, ако се заклучи дека спорната мерка е недоследна со важечките одредби на ЦЕФТА Договорот.

3. Секоја страна во спорот може да поднесе писмени забелешки до Панелот во однос на привремениот извештај во временскиот рок одреден од Панелот. По разгледувањето на тие коментари, Панелот може да го измени привремениот извештај или да направи дополнителни известувања, ако смета дека тоа е соодветно.

4. Привремениот извештај ќе биде доверлив за страните во спорот.

Член 27

Конечен извештај

1. Панелот ќе го претстави конечниот извештај на страните во спорот во рок од 30 дена од претставувањето на привремениот извештај до страните во спорот. Истовремено, Панелот ќе го достави конечниот извештај до Мешовитиот комитет.

2. Покрај заклучоците и одлуките наведени во Член 26(2), во конечниот извештај ќе биде претставена и пресудата на Панелот, која ќе биде обврзувачката за страните во спорот и квантификација и распределба на трошоците за спорот, како и степенот на поништување или оштетување. Панелот ќе ги распредели тие трошоци врз основа на времето минато на успешните и неуспешните правни предизвици кои ги претставила страната што го поднела барањето, врз основа на Член 15(3) од Додатокот I на овој протокол, земајќи го предвид учеството на трети страни.

3. Секретаријатот на ЦЕФТА ќе го објави конечниот извештај во рок од 10 дена од неговото презентирање според Став 1 што е предмет на заштита на доверливи, деловно-доверливи или високо сензитивни деловно-доверливи информации во согласност со Член 8 од Додатокот I на овој протокол.

Член 28

Обврзувачка арбитража за разгледување жалба

1. По договор на страните во спорот, постигнат во кое било време пред издавањето на привремениот извештај, конечниот извештај може да подложи на жалбено разгледување преку обврзувачка арбитража. Мешовитиот комитет ќе биде известен за договорот.

2. Во рок од 30 дена од издавањето на конечниот извештај и по барање на една или повеќе страни во спорот, конечниот извештај ќе биде предмет на жалбено разгледување преку обврзувачка арбитража.
3. Жалбеното разгледување ќе биде ограничено на правни прашања кои се покриени со конечниот извештај и правни толкувања кои ги дал Панелот.
4. Тројца арбитри ќе бидат избрани од списокот на претседавачи според Член 21(3) од овој Протокол и ќе биде ограничен на поединци номинирани од страни кои не се во спорот. Ако нема список на претседавачи направен според Член 21(3) од овој протокол, тројцата арбитри ќе бидат избрани од списокот на членовите на Панелот доставен од страни кои не се во спорот и ќе бидат надвор од ЦЕФТА. Арбитрите ќе се договорат за претседавачот за жалбеното разгледување. За избирањето на арбитри ќе се применува Член 18(3), *mutatis mutandis*.
5. За жалбено разгледување ќе се применуваат постапките во Дел IV и Дополнител I на овој протокол, *mutatis mutandis*.
6. Извештајот од жалбеното разгледување ќе биде издаден во рок од 90 дена од датумот на избор на арбитрите и поврзаните процедурални рокови ќе бидат соодветно усогласени.
7. Извештајот за жалбеното разгледување ќе биде конечен и обврзувачки и за него ќе биде известен Мешовитиот комитет. Секретаријатот на ЦЕФТА ќе го објави извештајот од жалбеното разгледување.

Дел V: Постапки за усогласување

Член 29

Усогласување

1. Тужената страна веднаш ќе ги преземе сите потребни мерки за да ја почитува пресудата во конечниот извештај или извештајот од жалбеното разгледување, ако, во тој извештај, Панелот или арбитрите одредат дека спорната мерка не е доследна со ЦЕФТА Договорот.
2. Најдоцна 20 дена од датумот на добивањето на конечниот извештај или, ако е обжален, известувањето за извештајот за жалбено разгледување доставено до Мешовитиот комитет, тужената страна ќе ја информира секоја друга страна во спорот и Мешовитиот комитет за својата намера да ја почитува пресудата во конечниот извештај или извештајот за жалбеното разгледување во разумен временски рок.
3. Доколку тужената страна не извести за својата намера да ја почитува пресудата во конечниот извештај или извештајот за жалбено разгледување или доколку тужената страна извести за својата намера да не ја почитува пресудата во конечниот извештај или извештајот од жалбеното разгледување, страната што го поднела барањето или, ако има повеќе од една страна што поднела барање, страните што поднеле барање, ќе имаат право веднаш да ги суспендираат обврските во однос на тужената страна во согласност со Член 33(2) до (6) од овој протокол.

Член 30

Разумен временски рок за усогласување

1. Ако е неизводливо веднаш да се почитуваат препораките и пресудите, тужената страна ќе се придржува до разумниот временски рок за во кој треба да постигне усогласување, како што е утврдено во конечниот извештај или извештајот за жалбено разгледување.

2. Во одредувањето на разумниот временски рок за усогласување, Панелот или арбитрите ќе земат предвид дека разумниот временски рок за усогласување не треба да надминува 6 месеци од носењето на конечниот извештај или извештајот за жалбено разгледување.
3. Зависно од посебните околности на предметното прашање и ако страните во спорот се договорат, временскиот рок за усогласување може да биде подолг од 6 месеци, но нема да надминува 9 месеци.
4. Разумниот временски рок за усогласување одреден од Панелот или арбитрите, може да биде продолжен со заемен договор на страните во спорот.
5. Тужената страна ќе ги извести секоја друга страна во спорот и Мешовитиот комитет пред истекот на разумниот временски рок за усогласување со мерките што треба да ги почитува според пресудата во конечниот извештај или извештајот од жалбеното разгледување.

Член 31 **Проверка на** **усогласувањето**

1. Секое несогласување за усогласеноста ќе биде доставено до првичниот панел формиран според Член 16 од овој протокол.
2. Несогласување за усогласеноста ќе се смета дека постои кога страните во спорот не се согласуваат во однос на тоа дали:
 - а. Тужената страна презела мерки да ја почитува пресудата во конечниот извештај или извештајот од жалбеното разгледување; и/или
 - б. Мерката преземена за почитување на пресудата во конечниот извештај или извештајот за жалбеното разгледување е доследна со ЦЕФТА Договорот; и/или
 - в. Мерката преземена за почитување на пресудата во конечниот извештај или извештајот за жалбеното разгледување по суспензијата на обврските според Член 34 од овој протокол е доследна со ЦЕФТА Договорот; и/или
 - г. Степенот на суспензија на обврските според Член 33(3) од овој протокол е еквивалентен на поништувањето или оштетувањето предизвикано со недоследноста со ЦЕФТА Договорот, како што е одредено во конечниот извештај или извештајот за жалбено разгледување.
3. Во случај на несогласување за усогласеноста според Став 2 од овој Член, страната што поднесува барање повторно ќе го свика првичниот Панел преку пренесување до писмено барање до првичниот Панел. Ако има повеќе од една страна што поднесува барање, таквото барање ќе биде направено од барем една од страните што поднесуваат барање. Секоја друга страна од спорот и Мешовитиот комитет ќе бидат известени за писменото барање повторно да се свика првичниот Панел.
4. Првичниот Панел повторно ќе се свика според Став 3 од овој Член и ќе го претстави својот извештај за усогласување до страните во спорот во рок од 90 дена од датумот кога е доставено барањето во случај на несогласување за усогласеноста. Истовремено, Панелот ќе го извести Мешовитиот комитет за извештајот за усогласеност. Секретаријатот на ЦЕФТА ќе го објави извештајот за усогласеност во рок од 10 дена од неговото презентирање пред страните во спорот, што е предмет на заштита на доверливи, деловно-доверливи или високо сензитивни деловно-доверливи информации во согласност со Деловникот во Додаток I на овој протокол.

5. Во случај првичниот Панел или еден или повеќе од неговите членови да не можат повторно да се состанат за разгледување на усогласеноста, ќе се применува постапката наведена во Член 18 од овој Протокол. Временскиот рок за претставување на извештајот за усогласеност пред страните во спорот ќе се продолжи за 30 дена.
6. Извештајот за усогласеност ќе биде обврзувачки за страните во спорот.
7. Страната што поднесува барање нема да ги суспендира обврските во согласност со Член 33 од овој протокол додека Панелот не го достави својот извештај за усогласеност.

Член 32

Привремена компензација

Во отсуство на усогласеност од тужената страна, страните во спорот можат да се договорат за заемно прифатлива компензација. Компензацијата е доброволна и, ако се додели, ќе биде доследна со ЦЕФТА Договорот.

Член 33

Суспендирање на обврските

1. Страната што поднела барање или, ако има повеќе од една страна што поднела барање, страните што поднеле барање, во отсуство на заемно прифатлива компензација што е договорена со тужената страна според Член 32 од овој протокол, ќе има право веднаш да ги суспендира своите обврски *vis-à-vis* тужената страна, доколку:
 - а. Тужената страна не презела мерка да ја почитува пресудата во конечниот извештај или извештајот од жалбеното разгледување 30(5) на овој протокол; или
 - б. Панелот кој е повторно свикан според Член 31 на овој протокол одлучи дека мерката што е преземена за усогласување не е доследна со ЦЕФТА Договорот.
2. Пред да ги суспендира обврските, страната што го поднесува барањето ќе ги извести тужената страна и Мешовитиот комитет за својата намера да ги суспендира обврските, вклучително и степенот до кој има намера да ги суспендира обврските.
3. Страната што поднесува барање може да суспендира која било обврска според ЦЕФТА Договорот. Степенот на суспензија е еквивалентен на поништувањето или оштетувањето предизвикано со недоследноста со ЦЕФТА Договорот, како што е одредено во конечниот извештај или извештајот за жалбено разгледување. Степенот на поништување или оштетување ќе се пресметува од денот на претставувањето на конечниот извештај или извештајот за жалбено разгледување до страните во спорот.
4. Страната што поднела барање може да спроведе суспензија на обврските во рок од 15 работни дена по датумот на известувањето според Став 2 од овој Член.
5. Секое суспендирање на обврските ќе биде привремено и ќе се применува само ако тужената страна презела мерка за усогласување со пресудата во конечниот извештај или извештајот за жалбено разгледување, како што е наведено во Член 34 од овој протокол или додека страните во спорот го решат спорот.
6. Ништо во овој протокол нема да ја спречи страната да спроведе суспендирање на обврските одобрено од Телото на СТО за решавање спорови. Ниедна страна во спорот не може да се повикува на Спогодбата за СТО за да ја спречи која било друга страна во спорот да ги суспендира обврските според овој Член.

Член 34
Усогласување по суспендирање на обврските

1. Кога, по суспендирање на обврските, тужената страна ќе преземе мерки да ја почитува пресудата во конечниот извештај или извештајот за жалбено разгледување, тужената страна ќе ја извести секоја друга страна во спорот и ќе побара прекин на суспендирањето на обврските што го применила која било страна што поднела барање. Истовремено, страната што поднесува барање ќе достави известување до Мешовитиот комитет.
2. Ако страната што поднела барање смета дека мерката што ја презела тужената страна ја почитува пресудата во конечниот извештај или извештајот за жалбено разгледување е недоследен со ЦЕФТА Договорот, страната што поднела барање може да побара повторно свикнување на Панелот во согласност со Член 31(2)(в) и (3) на овој протокол. Истовремено, страната што поднесува барање ќе достави известување за своето барање до другата страна во спорот и до Мешовитиот комитет.
3. Која било страна што поднела барање ќе ја прекине суспензијата на обврските доколку Панелот одлучи дека мерката преземена за усогласување со конечниот извештај или извештајот за жалбено разгледување од тужената страна е доследна со ЦЕФТА Договорот.

Дел VI: Завршни одредби

Член 35
Измена на Протоколот

1. Мешовитиот комитет може да одлучи да го измени овој протокол.
2. Изменетиот текст ќе влезе во сила во согласност со Член 38 од овој протокол.

Член 36
Носење или измена на Додатоците во овој Протокол

1. Мешовитиот комитет може да одлучи да донесе или да измени Додатоци на овој протокол кои се составен дел од овој протокол.
2. Одлуките според став 1 на овој Член ќе влезат во сила во согласност со Член 38 од овој протокол.

Член 37
Измена на ЦЕФТА 2006

Овој протокол претставува составен дел од ЦЕФТА 2006 и ги укинува и заменува Членовите 42 и 43 од ЦЕФТА 2006 и Анексите 8 и 9 од ЦЕФТА 2006 откако Протоколот влегол во сила за сите ЦЕФТА Страни.

Член 38
Влегување во сила

1. Овој протокол е предмет на ратификација, прифаќање или одобрување во согласност со условите предвидени од соодветните регулативи на Страните. Инструментите за ратификација, прифаќање или одобрување ќе бидат депонирани кај Депозитарот.

2. Овој протокол ќе влезе во сила откако сите Страни ќе ги депонираат нивните инструменти за ратификација, прифаќање или одобрување.
3. Ако протоколот не влегол во сила за сите Страни во согласност со Став 2 од овој Член во рок од три години од неговото носење, ќе влезе во сила на триесеттиот ден по депонирањето на петтиот инструмент за ратификација, прифаќање или одобрување и ќе се применува за тие Страни што го депонирале соодветниот инструмент за ратификација, прифаќање или одобрување во однос на кој било спор со друга Страна која веќе го применува овој протокол.
4. За секоја страна која го депонира својот инструмент за ратификација, прифаќање или одобрување по датумот на депонирање на петтиот инструмент за ратификација, прифаќање или одобрување, овој протокол ќе влезе во сила на триесеттиот ден откако е депониран инструментот и Протоколот ќе се применува во однос на кој било спор со друга Страна на која овој протокол веќе се однесува.
5. За спорови меѓу Страни кои сè уште не го депонирале својот соодветен инструмент за ратификација, прифаќање или одобрување и за спорови меѓу овие Страни и Страни кои веќе го депонирале нивниот соодветен инструмент за ратификација, прифаќање или одобрување, ќе продолжат да се применуваат Членовите 42 и 43 од Анексите 8 и 9 од ЦЕФТА 2006.

• •

Донесено во присуство на претставници од сите ЦЕФТА Страни.

Белград, 9 октомври 2024, во еден автентичен примерок на англиски јазик кој е депониран во Депозитарот на ЦЕФТА Договорот кој ќе достави заверени копии до сите Страни на ЦЕФТА Договорот.

Додаток I: Деловник

Член 1 Комуникација

1. Освен ако засегнатата Страна не побара поинаку, целата комуникација меѓу засегнатите Страни и Панелот ќе се одвива преку Секретаријатот на ЦЕФТА. Засегнатата страна може да одлучи дека информациите утврдени како доверливи, деловно-доверливи или високо сензитивни деловно доверливи информации нема да бидат пренесувани преку Секретаријатот на ЦЕФТА, туку преку други средства кои ги координира Секретаријатот на ЦЕФТА и се предмет на модалитети кои за секој поединечен случај ги предлага Секретаријатот на ЦЕФТА и со кои се согласила дадената засегната Страна.
2. Меѓу засегнатите страни и Панелот нема да има *ex parte* комуникација во однос на прашања кои ги разгледува Панелот.
3. Секоја усна или писмена комуникација меѓу засегнатите Страни и Панелот ќе биде на англиски јазик. Привременит извештај, конечниот извештај и извештајот од жалбеното разгледување, ќе се издаваат на англиски јазик.
4. Секретаријатот на ЦЕФТА ќе воспостави и ќе одржува наменски систем за електронска комуникација и освен ако засегнатата Страна не побара поинаку, секоја писмена комуникација или документи, ќе се пренесуваат преку системот за електронска комуникација. Засегнатата страна може да одлучи дека информациите утврдени како доверливи, деловно-доверливи или високо сензитивни деловно-доверливи нема да се споделуваат преку системот за електронска комуникација, туку преку други средства кои ги координира Секретаријатот на ЦЕФТА.
5. До воспоставувањето на онлајн систем за комуникација, освен ако не биде поинаку побарано од засегнатата Страна, засегнатите Страни и Панелот ќе ја пренесуваат секоја писмена комуникација или документи до Секретаријатот на ЦЕФТА електронски и со поднесување печатен примерок. Засегнатата страна може да одлучи дека информациите утврдени како доверливи, деловно-доверливи или високо сензитивни деловно-доверливи нема да се споделуваат електронски и преку поднесување писмен примерок, туку преку други средства кои ги координира Секретаријатот на ЦЕФТА.
6. Освен ако не биде докажано поинаку, датумот и времето на поднесување на документите во системот за електронска комуникација или потврдата од Секретаријатот на ЦЕФТА за доставата на печатениот примерок или поднесувањето преку други средства координирани од Секретаријатот, ќе биде доказ за преносот за сите процедурални цели.
7. Мали грешки од службеничка природа во документ можат да бидат коригирани преку доставување нов документ во кој јасно се наведени промените и тој документ ќе го замени првичниот документ. Таквата замена не влијае на навременото доставување на првичниот документ.
8. Ако последниот ден за доставување документ се паѓа на службен празник во засегнатата страна, рокот ќе биде продолжен до првиот достапен работен ден потоа.

Член 2

Пристап до информации

1. Модалитетите за пристап до информации утврдени од страна во спорот или трета страна како доверливи, деловно-доверливи или високо сензитивни деловно-доверливи ќе бидат предлагани по поединечен случај од страна на Секретаријатот на ЦЕФТА и договорени од страната која утврдува. Овие модалитети ќе го утврдат ограничениот список на конкретни поединци на кои ќе им биде дозволен пристап до информациите.
2. Членовите на Панелот, кои ја застапуваат другата страна во спорот или страните во спорот, ќе имаат пристап до сите информации, вклучително и информации утврдени како доверливи, деловно-доверливи или високо сензитивни деловно-доверливи.

Член 3

Започнување на постапката

1. Освен ако засегнатите страни не се договорат поинаку, тие ќе се сретнат со Панелот во рок од 5 работни дена од датумот на неговото формирање според Член 18 од Дополнителниот протокол 7 со цел да ги утврдат административните и логистичките прашања за постапката кои засегнатите страни или Панелот ќе ги сметаат за соодветни, вклучително и електронските адреси каде што треба да се доставуваат документите, телефонските броеви и компјутерските врски за целите на комуникацијата меѓу засегнатите страни и Панелот.
2. Панелот ќе се советува со засегнатите страни за очекуваните трошоци на постапката со цел да се минимизираат тие трошоци.
3. Панелот и застапниците на Страните ќе ги вршат активностите според Став 1 и 2 од овој Член преку средства за електронска комуникација.

Член 4

Работа на Панелот

1. Претседавачот на Панелот ќе претседава со сите состаноци во постапката. Претседавачот на Панелот има овластување да носи одлуки за административни прашања во постапката. Панелот може да му даде овластување на Претседавачот да носи одлуки за процедурални работи во постапката.
2. Рочиштата пред Панелот ќе се одвиваат лично, освен ако страните во спорот не одлучат поинаку. Во однос на модалитетите за одржување на рочиштата и пред впуштањето во активности од кои можат да произлезат трошоци, Панелот ќе се советува со страните во спорот. Освен ако не биде поинаку пропишано во овој Дел, Панелот ќе ги врши сите други активности со употреба на средства за електронска комуникација.
3. Во расправите на Панелот можат да учествуваат само членови на Панелот. Панелот може да дозволи присуство на нивниот асистент на расправите.
4. Креирањето нацрти за пресуда, привремен извештај, конечен извештај и извештај за жалбено разгледување ќе биде обврска исклучиво на Панелот или арбитрите и не смее да се пренесе на трето лице.
5. Заклучоците, образложенијата, одлуките и пресудите на Панелот треба да се носат со консензус. Ако не биде постигнат консензус, заклучоците, образложенијата, одлуките и пресудите на Панелот ќе се носат со мнозинство од членовите.

6. Ниту еден член на Панелот не смее да даде одделно мислење, освен ако сите членови на Панелот не се согласат поинаку, во кој случај, мислењето изразено во извештајот на Панелот или извештајот за жалбеното разгледување од страна на членот на Панелот или арбитарот кој не се согласува, ќе биде анонимно.
7. Кога во постапката ќе се појави процедурално прашање што не е покриено со одредбите на Деловите IV и V од Дополнителниот протокол 7, Панелот, по советување со засегнатите страни, може да донесе соодветна постапка што е доследна со тие одредби и што овозможува еднаков третман на сите засегнати страни.
8. По барање на засегнатата страна или ако Панелот смета дека има потреба од измена на временскиот рок кој се применува во постапката или носење на друго административно или процедурално усогласување, што е потребно за правичноста или ефикасноста на постапката, Панелот ќе предложи разумна измена или усогласување и ќе се советува со страните во спорот. Панелот веднаш ќе ги информира Страните за својата одлука и за причините за таквата одлука. Освен ако не биде поинаку наведено во Дополнителниот протокол 7, во ниту еден случај, изменувањето на временскиот рок не смее да надмине 10 дена или една третина од времетраењето на временското ограничување што се продолжува.
9. Панелот нема да се среќава со или да контактира засегната страна во отсуство на другата засегната страна. Ниту еден член на Панелот нема да дискутира ниту еден аспект од постапката со засегната страна или засегнати страни во отсуство на другите членови на Панелот.

Член 5 **Писмени поднесоци**

1. Страната што поднесува барање ќе го достави својот првичен писмен поднесок до Панелот не подоцна од 20 дена по денот на формирањето на Панелот според Член 18 од Дополнителниот протокол 7. Истиот рок ќе се применува доколку има повеќе од една страна што поднесува барање.
2. Тужената страна ќе го достави својот против-поднесок не подоцна од 25 дена по датумот на доставување на првичниот писмен поднесок од страната што го поднесува барањето.
3. Која било трета страна ќе го достави својот писмен поднесок до Панелот не подоцна од 15 дена по датумот на доставување на писмениот против-поднесок од тужената страна.
4. По рочиштето пред Панелот, засегнатите страни можат да поднесат до Панелот дополнителен писмено поднесок во однос на кое било прашање што произлегло од сослушувањето во рок од 10 дена од датумот на рочиштето. Истото ќе се применува и ако има дополнително сослушување според Член 6(2) од овој Додаток.

Член 6 Рочишта

1. Во рок од 5 дена од доставувањето на поднесоците на третата страна или во рок од 5 дена од доставувањето на против-поднесокот од тужената страна кога нема трети страни, претседавачот на Панелот ќе ги одреди датумот, времето и, ако се одржува лично, локацијата на рочиштето во советување со страните во спорот и другите членови на Панелот. Рочиштата ќе се одржат не подоцна од 10 дена по доставувањето на поднесоците на трета страна или ако нема трети страни, не подоцна од 25 дена по доставувањето на против-поднесокот од тужената страна.

2. Општо правило е дека треба да има само едно рочиште. Ако спорот вклучува прашања од исклучителна сложеност, Панелот може, по сопствена иницијатива или по барање на страната во спорот, да свика уште едно дополнително рочиште.
3. Сите членови на Панелот ќе бидат присутни во текот на времетраењето на рочиштето.
4. Освен ако страните во спорот не одлучат поинаку, рочиштата на Панелот ќе бидат затворени за јавноста.
5. На рочиштето можат да присуствуваат следниве лица, без оглед на тоа дали рочиштето е отворено или затворено за јавноста:
 - а. Застапниците на засегнатите страни;
 - б. Советници на засегнатите страни;
 - в. Асистентот на Панелот;
 - г. Толкувачи, доколку се поканети од Панелот, како што е договорено од Панелот и страните во спорот и
 - д. Стручни лица, доколку се поканети од Панелот, како што е договорено од Панелот и страните во спорот.
6. Не подоцна од 5 дена пред датумот на рочиштето, секоја засегната страна ќе им достави на Панелот и на другите засегнати страни, список на имиња на лица кои ќе презентираат усни аргументи или ќе имаат презентација на рочиштето во име на засегнатата страна и на други застапници или советници кои ќе присуствуваат на рочиштето.
7. Панелот ќе го спроведе рочиштето на следниов начин, овозможувајќи ѝ на секоја засегната страна да добие еднакво време:

Аргументи

- а. Аргумент на страната или страните што поднесува барање;
- б. Аргумент на тужената страна и
- в. Аргумент на трета страна или трети страни.

Побивање аргументи

- а. Одговор на страната или на страните што поднесува барање.
- б. Контра-одговор на тужената страна.

8. Панелот може да упатува прашања на која било засегната страна во кое било време во текот на рочиштето.
9. Панелот, откако од засегнатите страни ќе добие писмена верзија на аргументите, побивањето на аргументите и одговорите на прашањата од Панелот, веднаш ќе ги достави сите документи добиени меѓу засегнатите страни.

Член 7 **Писмени прашања**

1. Панелот може во секое време од постапката да упати писмени прашања до која било засегната страна. Секоја засегната страна ќе добие копија од сите прашања поставени од страна на Панелот.

2. Засегнатата страна до која се упатени прашањата ќе обезбеди писмен одговор во рокот одреден од Панелот. Засегнатата страна, исто така, ќе ѝ обезбеди на другата засегната страна, примерок од својот писмен одговор на писмените прашања. Која било друга засегната страна ќе добие можност да даде писмени забелешки на писмениот одговор во рок од 10 работни дена од датумот на прием.

Член 8

Транспарентност и доверливост

1. Рочиштата на Панелот ќе се одржуваат на затворена седница кога поднесоците и аргументите на засегнатата страна содржат доверливи, деловно-доверливи или високо сензитивни деловно-доверливи информации. Засегнатите страни ќе ја чуваат доверливоста на рочиштата кои се одржуваат на затворена седница.
2. Секоја засегната страна може да ги објави своите писмени поднесоци, а кои се предмет на заштита на доверливи, деловно-доверливи или високо сензитивни деловно-доверливи информации. Кога поднесок на Страната до Панелот содржи такви информации, таа Страна ќе обезбеди, во рок од 10 дена од доставувањето на поднесокот, недоверлива или уредена верзија на поднесокот што може да биде објавен пред јавноста.
3. Секоја засегната страна и нејзините советници ќе ги третираат како доверливи, деловно-доверливи или високо сензитивни деловно-доверливи сите информации поднесени од другата засегната страна до Панелот кои таа Страна ги утврдила како доверливи.

Член 9

Информации и технички совети

1. По барање на страна во спорот или по сопствена иницијатива, Панелот може да бара информации и технички совети од кое било лице или тело што ги смета за соодветни. Панелот соодветно ќе ги информира страните во спорот.
2. Кога засегнатото лице или тело е од некоја страна во спорот, Панелот ќе ја информира таа Страна пред да побара информации или совет. Сите информации што ги добил Панелот мора да бидат обелоденети пред страните во спорот и поднесени за нивни забелешки. Доверливите информации дадени на Панелот не смеат да се откриваат без формално овластување од лицето или телото кои ги дале тие информации.

Член 10

Извештаи од *Amicus Curiae*

1. Освен ако страните во спорот не се договорат поинаку во рок од 5 дена од датумот на формирање на Панелот, Панелот може да добие непобарани извештаи од *amicus curiae* од кое било физичко или правно лице, формирано во страната во спорот кое не е дел од администрација. Во својот привремен извештај, конечен извештај или извештај од жалбено разгледување, Панелот ќе ги вклучи сите извештаи што ги добил, доколку тие ги почитуваат правилата наведени во Став 2. Панелот нема да биде обврзан во својот привремен извештај, конечен извештај или извештај за жалбено разгледување, да ги пријави аргументите дадени во таквите извештаи.
2. Секој *amicus curiae* извештај наведен во Став 1 од овој Член ќе биде доставен до Панелот во рок од 15 дена од датумот на формирањето на Панелот според Член 18 од Дополнителниот протокол 7. Секој таков извештај ќе биде направен на англиски јазик, нема да надминува 15

отчукани страници, без анекси и ќе биде директно релевантен за спорот кој го води Панелот. Секој таков извештај ќе содржи опис на лицето што го поднесува извештајот, вклучително и активностите на тоа лице и средствата за финансирање и ќе ја наведе природата на интересот што тоа лице ја има во постапката. Панелот ќе им го поднесе на страните во спорот извештајот *amicus curiae* што го добил за нивни забелешки. Забелешките на страните во спорот ќе бидат поднесени во писмена форма до Панелот до рокот кој го поставил Панелот.

Член 11

Итни случаи

Во итни случаи, според Член 16(1) од Дополнителниот протокол 7, Панелот, по советување со страните во спорот, ќе ги усогласи временските рокови наведени во овој Дел како што е соодветно и ќе ги известат засегнатите страни за таквите усогласувања.

Член 12

Замена на членовите на Панелот

1. Ако некој член на Панелот не може да работи во дадена постапка или се повлече од неа, негова замена ќе биде избрана во согласност со Член 18 од Дополнителниот протокол 7.
2. Кога страна во спорот смета дека член на Панелот не го почитува Кодексот на однесување во Додаток II на Дополнителниот протокол 7 и поради таа причина мора да биде заменет, таа Страна ќе ги извести другите страни во спорот, во рок од 10 дена откако станала свесна за околностите за непочитувањето на тој член на Кодексот за однесување и ќе даде релевантни информации или докази во таа насока.
3. Кога известувањето според Член 2 се однесува на член на Панелот што не е Претседавачот, страните во спорот ќе се советуваат и, ако се договорат, ќе го отстранат тој член и ќе изберат замена во согласност со Членовите 18(3), (4) и (5) од Дополнителниот протокол 7. Ако страните во спорот не се договорат за потребата да го отстранат и да изберат замена за тој член, секоја Страна во спорот може да побара тоа прашање да биде решено од Претседавачот на Панелот чија одлука ќе биде конечна.
 - а. Ако претседавачот на Панелот заклучи дека тој член не го почитува Кодексот на однесување, Претседавачот на Панелот преку ждрепка ќе избере замена од списокот наведен во Член 20 од Дополнителниот протокол 7 на кој се наоѓал првичниот член. Ако првичниот член е избран од Страните во спорот според Член 18(4) од Дополнителниот протокол 7, Претседавачот на Панелот преку ждрепка ќе избере замена од комбинираните списоци направени од страните во спорот според Член 20 од Дополнителниот протокол 7. Замената ќе биде избрана во рок од 5 работни дена од поднесувањето на барањето до Претседавачот на Панелот.
 - б. Ако Претседавачот на Панелот открие дека засегнатиот член го почитува Кодексот на однесување, членот ќе остане на функција.
4. Кога известувањето според Став 2 се однесува на Претседавачот на Панелот, страните во спорот ќе се советуваат и ако така се договорат, ќе го распуштат Претседавачот и ќе изберат замена во согласност со Членовите 18(3) и 18(6) од Дополнителниот протокол 7. Ако страните во спорот не се договорат во рок од 10 дена од известувањето според Став 2 од овој Член, Секретаријатот на ЦЕФТА, во рок од 5 работни дена, со ждрепка ќе избере замена од списокот наведен во Член 21 од Дополнителниот протокол 7, со исклучок на името на првичниот Претседавач на Панелот.
5. Секретаријатот на ЦЕФТА ќе ги покани застапниците на секоја страна во спорот и ќе им даде разумна можност да бидат присутни, во која било форма, кога ќе се влече ждрепката.

6. Постапката ќе биде привремено прекината за времетраењето кое било потребно да се спроведе постапката наведена во оваа одредба.

Член 13

Временски ограничувања

1. Сите временски ограничувања наведени во овој Додаток ќе се сметаат во календарски денови од денот кој следува по чинот или фактот на кој се однесуваат освен ако не е поинаку наведено. Кога поради примена на Член 1(8) од овој Додаток, засегнатата страна добива документ на датум кој не е датумот на кој тој документ го добила другата засегната Страна, тој временски период што се пресметува врз основа на датумот на прием на тој документ, ќе се пресметува од последниот датум на прием на тој документ.
2. Временскиот рок наведен во овој Додаток ќе се усогласи во согласност со посебните временски рокови дадени за доставување на извештајот за усогласеност до страните во спорот според Член 31(4) и (5) од Дополнителниот протокол 7.

Член 14

Логистика

Секретаријатот на ЦЕФТА, во координација со страните во спорот и членовите на Панелот, ќе бидат задолжени за логистичката администрација на постапката, особено организацијата на рочиштата и административните услови поврзани со членовите на Панелот и асистентот на Панелот, како што се надоместок, патни трошоци и дневници и ракувањето со документите прикачени во системот за онлајн комуникација поврзани со постапката.

Член 15

Трошоци

1. Секоја засегната страна ќе ги сноси сопствените трошоци кои произлегуваат од учеството во постапката пред Панелот.
2. Трошоците поврзани со постапката, имено, сите патни трошоци, трошоци за сместување и општи трошоци кои настанале кај членовите на Панелот и асистентот на Панелот, како и надоместокот за членовите на Панелот и асистентот на Панелот, ќе се квантифицираат и распределат меѓу засегнатите страни од страна на Панелот и ќе бидат претставени во посебен дел од конечниот извештај. Овој дел од конечниот извештај ќе биде доверлив, освен ако не биде поинаку договорено од страните во спорот.
3. Панелот ќе ги распредели трошоците поврзани со издатоците и надоместокот врз основа на времето минати на успешните и неуспешните правни предизвици кои ги претставила страната што го поднела барањето, исто така, земајќи го предвид учеството на трети страни. Страната што го поднесува барањето ќе ги сноси трошоците поврзани со издатоците и надоместокот сразмерно со неуспешните правни предизвици, тужената страна ќе ги сноси трошоците поврзани со издатоците и надоместокот сразмерно со успешните правни предизвици. Секоја трета страна ќе ги сноси дополнителните трошоци кои Панелот ги припишува на нејзиното учество.
4. Членовите на Панелот и асистентот на Панелот ќе евидентираат податоци и ќе дадат конечна пресметка за времето посветено на постапката и за нивните соодветни издатоци. Евидентирањето на времето ќе ја прикаже работата сработена од Панелот во однос на секој правен предизвик кој бил претставен од страната што го поднела барањето и потоа ќе се искористи за да се распределат трошоците. Одлуката на Панелот за распределба на трошоците ќе биде конечна и обврзувачка за страните во спорот, освен ако извештајот на

Панелот не биде отповикан, во кој случај одлуката за распределба на трошоците ќе биде дадена во одлука по жалбено разгледување, што ќе биде конечна и обврзувачка.

5. Доколку страните во спорот дојдат до заемно договорено решение што води до прекин на спорот, трошоците поврзани со издатоците и надоместокот кои настанале до тоа време, ќе ги снесат подеднакво страните во спорот, освен ако не биде поинаку договорено од страните во спорот. Доколку страната што поднела барање одлучи да ја повлече својата жалба, трошоците поврзани со издатоците и надоместокот кои настанале до тој момент, ќе ги сноси целосно страната што го поднела барањето, освен ако не биде поинаку договорено од страните во спорот.
6. Дневниот надоместок за членовите на Панелот ќе биде еднаков на дневниот надоместок доделен на членовите на Панелот во постапката за решавање спорови во Светската трговска организација. Мешовитиот комитет може да одлучи да го измени дневниот надоместок во секое време.
7. Надоместокот по час за асистентот на Панелот нема да надминува 50% од надоместокот по час на членовите на Панелот.

Член 16

Фонд за разрешување спорови

1. Страните, со ова, ќе формираат Фонд за решавање спорови кој ќе биде одвоен од другите фондови на ЦЕФТА и првично повлечен од Отворениот фонд на ЦЕФТА и ќе се користи за да се финансираат однапред споровите кои се уредени од Дополнителниот протокол 7.
2. Веднаш кога е тоа возможно, но не подоцна од 45 дена по влегувањето во сила на Дополнителниот протокол 7, Мешовитиот комитет ќе го одреди првичниот износ кој треба да биде достапен во Фондот за решавање спорови во случај на спор. Финансиските извори ќе бидат пренесени од Отворениот фонд кон Фондот за решавање спорови по барање за формирање на Панелот.
3. Финансиските ресурси за постапката за решавање спорови ќе бидат повлечени од Секретаријатот на ЦЕФТА од Фондот за решавање спорови и ќе биде ограничен на поединечни удели од секоја страна во спорот, што ќе бидат распределени според нивните соодветни придонеси кон буџетот на Секретаријатот на ЦЕФТА.
4. Мешовитиот комитет може да реши да го усогласи износот кој е достапен во Фондот за решавање спорови преку зголемување или намалување, по потреба.
5. Секој придонес кон Фондот за решавање спорови ќе биде депониран на сметка во банка со која управува Секретаријатот на ЦЕФТА. Секретаријатот на ЦЕФТА ќе биде одговорен за управување со Фондот за решавање спорови.
6. Фондот за решавање спорови ќе се користи за да се платат издатоците поврзани со постапката како што е наведено во Член 15 од овој Додаток.
7. Секое повлекување од Фондот за решавање спорови, според пресметките на Секретаријатот на ЦЕФТА, ќе биде дополнето од засегнатите страни во согласност со одредувањето на распределените издатоци од страна на Панелот во конечниот извештај или извештајот од жалбеното разгледување. Откако ќе се надополни Фондот за решавање спорови, износот ќе се врати во Отворениот фонд на ЦЕФТА.

8. Доколку некоја Страна не ја почитува обврската наведена во Став 7 од овој Член, во рок од 30 дена од соодветното известување од страна на Секретаријатот на ЦЕФТА, ќе биде суспендирана од користење на овој протокол како страна што го поднела барањето и трета страна, додека не биде постигнато такво усогласување. Секретаријатот на ЦЕФТА ќе го извести Мешовитиот комитет за суспензијата и прекилот на суспензијата.
9. Секретаријатот на ЦЕФТА ќе поднесува конечен извештај за Фондот за решавање спорови на годишна основа.

Член 17

Обем

Деловникот содржан во овој Додаток ќе се применува на постапка пред Панелот и *mutatis mutandis* на обврзувачка арбитража за разгледување жалба.

Додаток II: Кодекс на однесување

Член 1

Обврски на кандидатите и членовите на панелот

Секој кандидат или член на Панел е должен да избегнува непримерност и привид на непримерност, да биде независен и непристрасен, да избегнува директни и индиректни конфликти на интерес и да ги почитува високите стандарди на однесување на однесување за во текот на постапката да се зачуваат интегритетот и непристрасноста на Панелот. Поранешните членови на Панелот ќе ги почитува обврските наведени во Членовите 1 и 2 на овој Додаток.

Член 2

Обврски за обелоденување

1. Пред да го потврди својот избор како член на Панелот, кандидатот ќе ги открие сите интереси, односи или работи кои можат да влијаат врз нејзината/неговата независност или непристрасност или кои можат разумно да креираат привид на непримерност или пристрасност во постапката. За таа цел кандидатот ќе вложи разумни напори за да стане свесен за таквите интереси, односи и работи.
2. Без оглед на горенаведеното, кандидатите ќе ги обелоденат следниве интереси, односи и работи:
 - а. Сите финансиски интереси на кандидатот за: (i) постапката или нејзиниот исход и (ii) административна постапка, судска постапка или друга арбитражна постапка што вклучува прашања што можат да бидат решени во постапка за која се разгледува кандидатот;
 - б. Кој било финансиски интерес на работодавачот, партнерот, деловниот соработник или член на семејството на кандидатот во: (i) постапката или нејзиниот исход и (ii) административна постапка, судска постапка или друга арбитражна постапка што вклучува прашања што можат да бидат решени во постапка за која се разгледува кандидатот;
 - в. Која било постојна или мината финансиска, деловна, професионална, семејна или социјална врска со заинтересираните страни во постапката или нивниот адвокат или врска која го вклучува работодавачот, партнерот, деловниот соработник или член на семејството на кандидатот;
 - г. какви било кривични обвиненија и
 - д. јавно застапување или правно или друго застапување во однос на прашања кои се разгледуваат во постапката или ги вклучуваат истите работи.
3. Кандидат или член на Панелот ќе ги извести страните во спорот за тековно или можно прекршување на овој Кодекс на однесување.
4. Откако ќе биде избран, член на Панелот ќе продолжи да вложува разумни напори за да биде свесен за интересите, односите или работите наведени во Став 1 од овој Член и ќе ги обелоденува. Обврската за обелоденување е непрекината должност, што бара членот на Панелот да обелоденува интереси, односи или работи кои можат да произлезат во сите фази на постапката. Сите обелоденувања ќе бидат направени преку информирање на страните во спорот, во писмена форма, за нивно разгледување.

Член 3
Независност и непристрасност на членовите на Панелот

1. Член на Панелот ќе избегне креирање привид на пристрасност и нема да биде под влијание на личен интерес, надворешни притисоци, политички ставови, гласот на јавноста, лојалност на Страна или страв од критика.
2. Член на Панелот нема, директно или индиректно, да предизвика обврска или да прифати полза што на некој начин ќе се меша или ќе изгледа дека се меша во соодветното вршење на нејзините/неговите должности.
3. Член на Панелот не смее да ја користи својата позиција во Панелот да унапредува лични или приватни интереси и ќе избегнува дејства што можат да остават впечаток дека другите се во посебна позиција да влијаат врз неа/него.
4. Член на Панелот не смее да дозволи финансиски, деловни, професионални, семејни или социјални односи или обврски да влијаат врз нејзиното/неговото однесување или расудување.
5. Член на Панелот ќе избегне стапување во однос или здобивање финансиски интерес кој може да влијае врз нејзината/неговата непристрасност или што може разумно да создаде впечаток на непримерност или непристрасност.

Член 4
Должности на членовите на Панелот

1. По изборот, член на Панелот ќе биде достапен да ги врши и ќе ги врши своите должности темелно и брзо во текот на постапката со правичност и внимание.
2. Член на Панелот ќе ги разгледува само прашањата кои се покренати во постапката и нема да ја пренесе својата должност на кое било друго лице.
3. Член на Панелот нема да се впушти во *ex parte* комуникација во однос на постапката.

Член 5
Доверливост

1. Ниту еден член на Панелот нема во кое било време да обелодени или да употреби информации кои не ѝ се достапни на јавноста во постапка или се здобиле во постапката, освен за целите на таа постапка и нема, во ниту еден случај, да обелодени или да искористи такви информации за да добие лична предност или предност за други или негативно да влијае врз интересите на другите.
2. Член на Панелот нема да обелоденува привремен извештај, конечен извештај или извештај од жалбена постапка или нивни делови, пред соодветното објавување.
3. Ниту еден член на Панелот нема, во ниедно време, да ги обелодени аргументите на Панелот ниту ставовите на кој било член на Панелот.

Член 6
Обврски на поранешни членови на Панелот

Сите поранешни членови на Панелот ќе избегнуваат дејства што можат да креираат привид дека биле пристрасни во вршењето на нивните должности или дека добиле некаква корист од заклучоците, одлуките или пресудите на Панелот.

Член 7
Обем

Должностите и обврските според овој Кодекс на однесување ќе се применуваат, *mutatis mutandis*, и на асистентот на Панелот и арбитрите кои имаат задача за обврзувачка арбитража за разгледување жалба.

Член 3

Министерството за надворешни работи и надворешна трговија се определува како надлежен орган на државната управа што ќе се грижи за извршување на Дополнителниот протокол од членот 1 од овој закон.

Член 4

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

ОБРАЗЛОЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОГOT НА ЗАКОН
ЗА РАТИФИКАЦИЈА НА ДОПОЛНИТЕЛНИОТ ПРОТОКОЛ 7 ЗА РЕШАВАЊЕ
СПОРОВИ НА ДОГОВОРОТ ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ПРИСТАПУВАЊЕ КОН
ЦЕНТРАЛНОЕВРОПСКИОТ ДОГОВОР ЗА СЛОБОДНА ТРГОВИЈА

А. Уставна основа за донесување на законот

Уставната основа за донесување на законот што се предлага е содржана во член 68 став 1 алинеја 6 од Уставот на Република Северна Македонија според кој, Собранието на Република Северна Македонија со закон ги ратификува меѓународните договори на Република Северна Македонија.

Б. Причини поради кои се предлага ратификацијата на меѓународниот договор

Договорот за изменување и пристапување кон Централноевропскиот Договор за слободна трговија, (ЦЕФТА 2006) бил потпишан во Букурешт на 19 декември 2006 година помеѓу Република Албанија, Босна и Херцеговина, Република Хрватска, Република Македонија, Република Молдавија, Црна Гора, Република Србија и УНМИК Косово. Неговата целосна примена започнала на 22 ноември 2007 година. Главните цели на овој договор се: проширување на трговијата со стоки и услуги, поттикнување на инвестициите преку фер, стабилни и предвидливи правила, отстранување на бариерите во трговијата, обезбедување соодветна заштита на правата на интелектуална сопственост во согласност со меѓународните стандарди, хармонизирање на одредбите за прашања од модерната трговска политика како што се правилата за конкуренција и државната помош. Договорот е хармонизиран со правилата на Светската трговска организација (СТО).

По анализата и примена на ЦЕФТА договорот, еден од недостатоците на Договорот се смета за несоодветното дефини на постапката за решавање на билатерални трговски спорови во ЦЕФТА регионот. Решавањето на споровите е пропишано во членовите на ЦЕФТА договорот 2006 - 42: „Исполнување на обврските и консултации“ и 43: „Арбитража“, како и во Анексите 8: „Именување медијатори“ и 9: воспоставување и функционирање на Арбитражниот суд“.

Договорот ЦЕФТА 2006 го дефинира решавањето на трговските спорови преку процеси на консултации, медијација и арбитража но Договорот не ја дефинира обврската за примена на одлуките што би се донесувале преку горенаведените процеси, така што овие процеси секогаш завршувале само со препораки. Обврската за усвојување на Протоколот за подобрување на механизмот за решавање на билатерални спорови меѓу потписничките на ЦЕФТА 2006 е пропишана со Повеќегодишниот акционен план (МАР) усвоен од премиерите на земјите од Западен Балкан на 12 јули 2017 година во Трст, во рамките на Берлинскиот процес.

Дополнителниот Протокол 7, бил усвоен од Мешовитиот комитет на ЦЕФТА, кое е највисоко тело на одлучување, на 9-ти октомври 2024 година со резервираност од две ЦЕФТА страни. Во првата половина на 2025 година, двете ЦЕФТА страни ги повлекоа резервите со што може да се смета дека Дополнителниот Протокол е усвоен од Мешовитиот комитет на ЦЕФТА и страните може да ја отпочнат постапката за негова ратификација.

Целта на овој протокол е елиминирање на пречките за трговија во рамките на ЦЕФТА и прогресивно унапредување на трговските односи во согласност со Општата еволутивна клаузула од ЦЕФТА 2006 содржана во Член 45. Дополнителниот Протокол ги зема предвид интересите на сите страни и треба да обезбеди поефикасен пристап кон консултации, медијација и решавање спорови во рамки на ЦЕФТА.

Со овој Протокол ќе се воспостави предвидлив, базиран на правила, ефикасен и транспарентен механизам за решавање на спорови што понатаму ќе поттикне стабилна трговска средина, инвестиции и економска соработка меѓу страните на ЦЕФТА. Протоколот ги укинува и заменува членовите 42 и 43 од ЦЕФТА 2006 и Анексите 8 и 9 од ЦЕФТА 2006 откако ќе влезе во сила за сите ЦЕФТА страни. Содржи Додаток 1 – Деловник со кој се уредува целата комуникација меѓу засегнатите страни, панелот и Секретаријатот на ЦЕФТА, како и рокови за започната постапка за решавање спор.

В. Оцена за тоа дали меѓународниот договор бара донесување на нови или измена на важечките закони

Дополнителниот протокол кој се предлага да се ратификува не бара донесување на нови или измена на важечките закони.

Г. Оцена за потребата од ангажирање финансиски средства од Буџетот на Република Северна Македонија за спроведување на меѓународниот договор

Спроведувањето на овој Дополнителен протокол нема да предизвика потреба за дополнителни средства во Буџетот на Република Северна Македонија.